

2 SAMUEL

David tuku wam kube

Saul kumna pasa ta David sanaig le isna

¹ Nane Saul balenaig le kumna ait ta David nuje kame mbal kilmba ka Amalek mbal ndon kame bumba nane bale farkina sulumba nane luka nangine tumbran Siklak kinaig.

² David nu Siklaknge minna le ait kenmba kinaig le Saul tuku kame tango ande kumba ka Siklak prona. Nu sagkanu tana David tugum kumba dagol tidronga lokina le ³ David ndek nu kusnana: Ne aninge prote ngina le tango mo ta ndek lafumba sana: Ye kame sinamnge Israel mbal bale farkinaig le ye kua ka te prowet ngina. ⁴ Tanakina le David ndek nu kusnana: Kame mbolnge ame wam prowe likinaig ta ye saya le isi ngina le tango mo ta ndek nu sana: Sine tuku kame tango nane kua ka sili-silinaig le Filistia mbalnge sine tuku kuasmbi sungomba bale farnnge likinaig. Tanamba Saul le kiyo nuje Yonatan mata balenikinaig nga David sana.

⁵ Kile David ndek nu kusnana: Saul le Yonatan kumnaik ta sonndo ne kanjerkina e ngina le ⁶ tango mo ta lafumba sakina: O sungo, ye Gilboa tabe mbolnge minen sulumba Saul kanjeren ta nu nuje mbanduwan ta kilke mbolnge te-timba nuje ngaro tugunemba tij minna le kanjeren. Kame mbal hos mbol pinderkanu karis mbol pinderkanu mata nane Saul buk te-kornaig. ⁷ Tananaig le nu mbilm-bilka ye kanjeryumba wikina le ye woka nu sota

kan le ⁸ nu ndek ye kusnayina: Ne anikok ngina le ye Amaleknu ngen. ⁹ Tanaken le nu ndek ye sayina: Ne ilmba ye tapleya. Tui fat andenge ye te-mayeyat le ye kumam bafuwet ngina. ¹⁰ Tanaka nu buk surka ndeka kumam bafuna tukunu ye ka nu taplewen sulumba nu tuku gol hat kaikanu ta gomba tumba sagi nzar wai mban mbolnge ta paska ten sulumba agaŋ kame ta kilmba ne tugum te prowet nga David sana.

¹¹ Tanakina le David nu ismba ngamungal tatrunkina le nuŋe tawi fetfetna le nuŋe kuasmbi mata ŋakmba maŋau ndui ta ndo kinaig. ¹² Ta ndaŋam? Saul le Yonatan, Israel kame mbal sunŋomba nane Kuate tuku kuasmbi ta kame sunŋo ta mbolnge bale farkinaig tukunu nane malmbika nyamagaŋ pinka minnaig le ka furirna.

¹³ Furirna le David ndek taŋgo mo ta kusnana: Ne anikok ngina le nu sakina: Ye Amaleknu. O buk mam nu Amalek kilke kusremba pro Israel kilke mbolnge rawe taŋgo taŋaŋ minyokina ngina le ¹⁴ David ndek nu sana: Ndaŋam saka ne Sunŋonŋe gabat madina ta balena ngina sulumba ¹⁵ nuŋe kame taŋgo ande wika sana: Ne ilmba taŋgo te balewa le kumwa ngina le kame taŋgo ta kumba ka Amalek taŋgo ta kame bagimbi balena le kumna. ¹⁶ Kumna le David ndek Amalek taŋgo ta sana: Ne Sunŋonŋe gabat madina ta balewanu sakat tukunu kile lafunu naŋe mironŋ naŋe ndare kutute ngina.

David nu Saul le Yonatan tuku ninankina

¹⁷ Kile David nu ninanka Saul le kiŋo nuŋe Yonatan tuku nga mune-munekina sulumba ¹⁸ nuŋe kuasmbi wam paguniŋmba saniŋgina:

Tane mune te tumba ka Yuda tanjo pino njakmba tumningap le tago-tagomba kila pilwaig ngina.

Mune mbara ta Tui Mune. Kile mune ta Yasa tuku waje mbolnge minit.

Tui Mune

¹⁹ Sine Israel mbal tuku gabat kame tabe mbolnge kume likinaig.

Singine kame gabat njakmba kume likinaig.

²⁰ Tane pasa te kumba ka Gat le Askelon mbal sa ndaningap.

Saningap le Filistia pino kame kasomok pino kame nane ismba gare-garekubekaig.

²¹ Singine kame gabat mbal tuku kandim kame kile ake sinan Gilboa tabe mbolnge mine likade.

Saul tuku kandim mata andenge man guren pisnewe nda.

Ta tuku sawe le mbai ngislu tabe ta mbolnge nde ndakuwaik le nyamagan mata tabe ta mbolnge prowe nda.

²² Yonatan nu tui wai paknu.

Nu kame mbolnge agan inum tui ful ndawanu.

Saul tuku kame bagi ake sinan mine ndakina.

Nu nune ngueu mbal sanjiknu njakmba bale farninganu.

²³ Tanjo pino njakmba nane Saul le Yonatan tuku gare tornaig.

Nale mara mindek kigri-kigringa minnaik sulumba kumu kumu ndo kumnaik.

Nale tuku pinder ta panus fumba kinit tanan.

Nale tuku sanjik ta laion tuku sanjik tanan.

²⁴ Tane Israel pino kame tane Saul tuku nianka malmbikap.

Nu tane tawi gurgur magenu ndo agan ndende golmbi wakeikanu ngarosu mindepiye mayewam tuku tinje likina.

²⁵ Kame gabat ar ta kame mbolnge kumnaik.

Yonatan tuku mindesin tabe mbol ambenje minit.

²⁶ O yinje aba Yonatan, ye ne tuku sina sunjo nak.

Sile munju kume purkiken wam ta pino kame nane ye tuku nga kume purde wam ta lite.

²⁷ Kame gabat mbal nakmba kame mbolnge kume likinaig le nane tuku kame agan ndende mata ake ngaingamngaig.

2

Yuda tuku tugu nane David nanjine gabat minwa nga madinaig

¹ Kile David nu Sunjo kusnamba sakina: Ye kumba ka Yuda mbal tuku tumbran sunjo ande mbol minyoki e ngina le Sunjo nu ndek sana: Ta maye ngina. Tanjakina le David man lato kusnana: Ye ka tumbran ndan mbol minyoki ngina le Sunjo nu lafumba sana: Ne kumba ka Hebronnge minyoka ngina. ² Tanjamba sana le David nu tinja nuje pino ar Ahinoam le Abigail kilmba kinaig ka Hebron tumbran tumba minyokinaig. Ahinoam nu Yesrelnu. Abigail nu Karmelnu. Nu Nabal tuku pino kuembol Davidnge tina.

³ David tuku tanjo kuasmbi nanjine gageu nakmba David ndon kinaig ta nane tumbran afu

Hebron tumbran patuk patuk mine likinaig ta kilmba minyoke likinaig. ⁴Tanjaig le Yuda tanjo kame pro Hebronnge David nanjine gabat sunjo minwa nga gurenj tumba nu tuku gabat mbolnje kutunaig.

Yabes mbal Gilead ma tugu mbol minnaig ta nane buk Saul tuku mindesinj tumba ngukinaig pasa ta David nu ismba ⁵nunje tanjo afu kukulnijmba saninjina: Tane kape ka Yabes mbal tenenmba saningap: Sunjo nu tane nyaro tingwa. Tanenje Saul nu sinjine gabat sunjo nga mindesinj nunje tumba ngukinaig ta tuku ye tane gare pasa tinget. ⁶Sunjo nu tane sinzantjmba minmba minwa. Tane gabat sunjo Saul mbolnje wam mayenu kinaig tukunu kile ye suk tane mbolnje wam magenu kamngit. ⁷Tanjine gabat sunjo Saul nu kumna le kile nane Yuda mbal ye nane tuku gabat sunjo mini nga madiyinaig. Ta tuku tane sangri tinga ngyeu mbal tuku kuru kuru ndakap nga saningap ngina.

Israel tuku tugu afu nane Isboset nanjine gabat minwa nga madinaig

⁸Saul tuku kame gabat sunjo Abner nu Saul kiŋo nunje Isboset* tumba kua ka Yordan kule pakarka Mahanaim tumbran kina. ⁹Kinaig ka tanje Abner ndek Isboset nu Gilead, Asur, Yesrel, Efraim, Benyamin, Israel ma tugu njakmba tuku gabat sunjo minwa nga madina.

* **2:8:** Isboset nyu ndinok Isbaal. Isbaal nyu ta tugunu: Baal tuku tanjo. Baal nu yabri mbara ande Samuel nu o buk Israel mbal saninjina le pitainaig (1 Samuel 7.3-4 kanjerap). Ta tuku nane Isbaal nyu ta mata mbulmba Isboset nginaig

¹⁰ Isboset nu yar 40 ñak minna le nu Israel mbal tuku gabat sunjo minwa ñga madinaig le nu yar armba ndo Israel ma tugu kulatkina. Yuda tuku tugunje ndo David dubinaig le ¹¹ nu yar 7 baten nu turmba Hebronje nane kulatkina.

Nane Israel mbal Yuda mbal ndonj kame bunaiik

¹² Abner nu Isboset tuku kuasmbi kilmba Mahanaim kusremba Gibeon tumbranj pronaiig le ¹³ Seruya kinjo nuje Yoab mata David tuku kuasmbi ndonj pro Gibeon kule kualinj tugum tanje nane kile-siglikinaig. Isboset tuku kuasmbi pro kule kualinj make simnje minyokinaig le David tuku kuasmbi pro kule kualinj make temnje minyokinaig.

¹⁴ Tanjanaig sulumba Abner ndek Yoab sana: Ye tanjo mo afu madiningi le ne mata tanjo mo afu madininga le nane kame aganj ndende kilmba kame sanjri munju tumkuwaig ñgina le Yoab nu lafumba sana: Ta maye ñgina.

¹⁵ Tanjamba nane Isboset tuku tanjo 12 madininginaig ta nane ñakmba Benyamin tuku tugu ndo. Nane pro David tuku tanjo 12 ta ndonj kame bumba ¹⁶ nanjine nanjine gabat waje roka kame bagimbi takel make kumu kumu nduaseka tanjo 24 ta ñakmba kume likinaig. Ta tuku nane ma tugu ta nyun ta Kame Bagi tuku Ma ñgade.

¹⁷ Tanjanaig le kame sunjo kuasmbi ar ta ñgamuknje tingina le David tuku kuasmbinge Abner tuku kuasmbi Israel mbal kile-ibenkinaig le kua ka sili-silinaig.

¹⁸ Seruya tuku kiŋo kame keŋmba kame mbolŋge minnaig ta nane tuku nyu teŋenmba: Yoab, Abisai, Asahel. Asahel tuku pinder nuŋe ta nane ŋakmba tuku pinder lininganu tukunu ¹⁹ nu Abner madimba tumba yokerna le ²⁰ Abner nu pinderka minmba mbilka mambilna kande Asahel nu madimba yokermba kina le nu kusnana: Ne Asahelŋge e ŋgina le nu sakina: Au. Yeŋge ŋgina. ²¹ Tanakina le Abner nu peumba sana: Ne ye yoker ndaya. Ne luka ka tanŋo ande tumba yokermba nu tuku kame agaŋ ndende ta yaimba kila ŋgina kande Asahel nu Abner tuku pasa ise ndaka nu ndo madimba yokermba kina le ²² nu maŋ lato sana: Ne ye yoker ndaya. Ye ne baleni ta ye aba naŋe Yoab am mbolŋge kikoyamŋgat ŋgina kande ²³ Asahel nu nda isanu sukmba nu yokermba lok ndeka kina le Abner ndek nuŋe mbanduwaŋ tugunumbi ŋgumnem ŋgumnem te-lukina le Asahel fuŋgul mbolŋge nduasemba ka inumŋge bitekŋgina le nu kummba ndekina. Kummba ndekina le kame mbal afu pinderka pro tanŋe Asahel tuku mindesiŋ kaŋgermba laipmba tiŋginaig le ²⁴ Yoab nale Abisai nale ar tanŋe ndo Abner madimba yokermba kinaik ka ka Ama tabe tugu mbol ta pronaik le ki ka ululuna. (Ama tabe ta Giya tumbraŋ ki prote kumamŋge Gibeon yamban kambim tuku ndin miŋge mbiŋge minit).

²⁵ Ki ka ululuna le Benjamin tuku kuasmbi nane ka Abner te-silikinaig sulumba nane ka tabe fudiŋ ande mbolŋge tiŋga kame tuku kuaneka minnaig. ²⁶ Tanamba minnaig le Abner ndek Yoab kaŋgermba wi kuenka sana: Ne kame te minmba minwa ŋga iduste e? Kame te kuga ndawa ta sine

munḡu ḡḡeue minmba minamḡḡig ta ne idus ndate e? Sine ndare ndindo ndo. Ne nanḡe kuasm̄bi ta peuninga le maḡ sine yoker ndakuwaig ḡḡa Yoab sana le ²⁷ nu pasa ta isna sulumba nu ndek lafumba sana: Kuate abo tugu ḡak nu tuku nyu mbolḡḡe ye ne sanet. Ne ye peu ndayat kande yiḡe kuasm̄bi kile tane yokerka minig le ka ka mafete kande ḡḡina. ²⁸ Yoab nu pasate denḡurna sulumba kame tukulmba nuḡe kame mbal maḡ Israel mbal yoker ndakuwaig ḡḡa tabil fitkina le kame ta kusremba sili-silinaig.

²⁹ Kile Abner nuḡe kame mbal ndoḡ ma ta kusremba Yordan ma guḡoḡ ta kuerka kumba minnaig le ka ka mafena. Mafena le ma guḡoḡ ta kusremba Yordan kule pakarka kinaig ka ka ki mbilna le nane luka Mahanaim pronaig.

³⁰ Abner nu nuḡe kame mbal kilmba kina le Yoab ndek nuḡe kame kuasm̄bi kile-maḡurka burkina ta nu tuku kame tanḡo 20 ndo te-denna. Asahel mata kumna. ³¹ David tuku kuasm̄biḡḡe Abner tuku kuasm̄bi 360 bale farnaig. Kuasm̄bi ta ḡakmba Benyamin tuku tugu ndo.

³² Kile Yoab tuku kuasm̄bi nane Asahel tuku mindesiḡ tumba kumba ka Betlehem tumbranḡḡe mam nanḡine tuku ndame burok sinam tanḡe pilnaig. Pilnaig sulumba furir ndui ta mbolḡḡe ndo nane tiḡḡa luka kinaig ka ka mafena le Hebron pronaig.

3

¹ Kile David tuku kuasm̄bi Saul tuku kuasm̄bi ndoḡ kame maḡ tumba tiḡḡina ka ka Yuda

mbalnge Israel kuasmbi sunḡomba bale farkinaig le Saul tuku kuasmbi buk denkina.

David tuku kiḡo kat nuḡe

² David nu Hebronḡe minyokina sulumba kiḡo 6 kile-patikina. Nane tuku nyu nangine tenḡemba.

Kiḡo mulum Amnon. Ina nuḡe nyunu Ahinoam. Nu Yesrelnu.

³ Kiḡo mulum dubiknu ta Kileab. Ina nuḡe Abigail. Nu Karmelnu Nabal tuku pino kuembol Davidḡe tina.

Kiḡo keḡnu ta Absalom. Ina nuḡe Maka. Nu Gesurnu gabat sunḡo Talmai tuku kulim nuḡe.

⁴ Kiḡo bailkanu ta Adonia. Ina nuḡe Hagit.

Kiḡo inum Sefatia. Ina nuḡe Abital.

⁵ Kiḡo 6-nu ta Iream. Ina nuḡe Eglā. Kiḡo kame ta ḡakmba Hebronḡe kile-patike likinaig.

Abner nu David ndoḡ wamdus ulendinaik

⁶ Kame sunḡo Saul tuku kuasmbi David tuku kuasmbi ta minmba minna le Abner nu Saul tuku kuasmbi ḡgamukḡe tanḡo nyu ḡak mayok kina.

⁷ Tanḡamba minnaig ma ma ait ande Isboset nu Abner sawe lika sana: Ne ndaḡam saka mam tuku piyo nuḡe Rispa ndoḡ kinyat ḡgina. (Rispa nu Aya tuku kulim nuḡe Saulḡe pinonu tina tuku).

⁸ Tanḡakina le Abner ndek gubra tormba nu sana: Ye Yuda tugu turket le ne ye saye likate e? Ye buk mam naḡe Saul, nuḡe tira kat nuḡe, nuḡe gulab kame dubiken ta kile ye minmba minet. Ne Davidḡe ḡayo silinam bafuna le yeḡe ne ki-graibken ta ne ndaḡam saka kile pino ta tuku ye saye likate ḡgina.

9-10 Tanjakina sulumba nu manj lato sana: Sungo nu buk David sana: Yenje Saul tuku gageu pitaiki le nane Israel mbal tuku gabat sugo mine nda ngina. Sungonje David nu Israel mbal Yuda mbal tuku gabat sungo minam tuku madina le nu Israel ma tugu njakmba kulatkamngat. Ta tuku ye ne sanet. Ye mata David sinzanamngit. Ye pasa sanet te kumu ndawi ta Kuatenje ye mapeye nda nga Isboset sana le ¹¹ nu pasa ta ismba nu tuku kuru-kuruka maninok minna.

¹² Kile Abner ndek tango afu kukulniŋmba saniŋgina: Tane kape ka David tenenmba sawap. Abner nu ne ndonj pasa katmba wamdus ulendimba ne sinzanuwa le Israel kuasmbi njakmba ne ndo dubinamngaiŋ. Tane ka tanjamba nu sawap nga pasa pilna le nane ndek David sota kinaig sulumba ¹³ Abner tuku pasa ta David kubeu tunaig le nu ismba nu suk lafumba pasa pilmba sakina: Tane ka Abner tenenmba sawap. Ne tuku pasa maye ta ye wam ande ne sani le kumuwa le ye ne ndonj wamdus ulendiwamngit. Ne yiŋe pino Mikal Saul kulim nuŋe ta tumba ye tugum te prowa nga nu sawap ngina le nane pasa ta tumba luka Abner sota kinaig.

¹⁴ Nane kinaig le David ndek nuŋe tango afu kukulniŋmba saniŋgina: Tane kumba ka Isboset sawap le nu yiŋe pino Mikal pilwa le luka prowa. Ye buk pino ta Filistia tango 100 tuku nduwa ngarombi piyamba pinonu ten nga sawap ngina le nane pasa ta tumba Isboset sota kinaig.

¹⁵ Isboset nu pasa ta sanaig le isna sulumba nu ndek tango afu kukulniŋgina le kinaig ka Lais kiŋo nuŋe Paltielŋe Mikal tina ta yaimba tumba David

tugum kinaig le ¹⁶ Paltiel nu malmbitamtam Mikal dubimba kina ka ka Bahurim tumbran̄ pronaig. Tumbran̄ ta pronaig sulumba Abner̄nge Paltiel peumba ne luka nane tumbran̄ kaye nga kukulna le nu luka nune tumbran̄ kina.

¹⁷ Kile Abner nu Israel mage mage kile-mangurka saningina: Tane o buk David tanjine gabat sungo minwa nga saka minnaig. ¹⁸ Pasa ta kile idusap. O buk Sungo nu sakina: David nu yije piro tanjo. Ye nu sinzaji le yije kuasmbi Israel mbal nane Filistia mbal n̄gueu mbal afu tuku wai mbol̄nge minig ta kile-luka kilamngat ngina.

¹⁹ Tanjamba saningina sulumba Abner nu man̄ tinga Benyamin tuku tugu ta ndon̄ minyoka tanjamba ndo pasa katnaig sulumba kile nu tinga tanjo ²⁰ kilmba nune ndon̄ David sota Hebron kinaig. Kinaig ka tanje Israel mage mage Benyamin tuku tugu nane pasa wakeimba katnaig ta David kubeu tuna le ²⁰ David ndek Abner nune kuasmbi ta ndon̄ isukusneningam tuku pagunaig.

²¹ Tanjamba nane isukuse den̄purmba Abner ndek David sana: Ye luka ka sulumba Israel mage mage njakmba tuku wamdus didiki le ne nane ndon̄ wamdus ulendimba ne Israel ma tugu te njakmba kulatkam tuku nzalinate tanjamba nane tuku gabat sungo minamngat nga David sana. Tanjakina le nu nune kame kuasmbi peunin̄mba Abner mapenaig le nu kusremba kina.

Yoab nu Abner balena le kumna

²² Abner nu David kusremba kina le Yoab nu nune kame kuasmbi kilmba n̄gueu mbal ndon̄ kame bumba gabis agan̄ ndende kilnaig ta njakmba yomba kilmba luka Hebron pronaig le ²³ nane

ndek Yoab kubeu tumba sanaig: Abner pro tenge sinjine gabat David kanjerat le nu sine peusingat le mapewig le luka kinit nginaig. ²⁴ Tanjamba kubeu tunaig le Yoab ndek tinja gabat sunjo David sota kumba ka sawe lika sana: Ne ndanam saka Abner mapewat le luka kinit? ²⁵ Nu ne yabrinumba ne piroka likate wam ta katesewam prowat ta ne gilai e ngina.

²⁶ Tanjamba sawe lika Yoab nu David kusremba kilim kina ka tanjo afu kukulningina le Abner ngumnem te-dubimba kinaig ka Sira kule burok tugum tanje nu te-silika tumba luka Hebron pron-aig ta David nu katese ndana. ²⁷ Nane Abner tumba luka Hebron pron-aig le Yoab nu wam sisauka Abner sana: Ye ne ndonj pasa njak ngina sulumba nu tumba fonde malanja tugum kumba ka tanje kame bagimbi funjul so fetkina le kumna. Ta ndanam? Abner buk Yoab mambo nuje Asahel balena ta lafumba nu Abner balena le kumna.

²⁸ Abner nu kumna le nane afu kumba ka David kubeu tunaig le ismba nu ndek sakina: Abner balewaig le ndare kutukat ta ye yije gageu ndonj sine tuku mbar kuga ta Sunjo nu kila. ²⁹ Ta tuku ndare ta kile luka Yoab tuku gageu njakmba pasokuwa. Nane tuku afu karenj we njak njak afu ngirnger njak njak afu kupe baklelok minwaig. Afu kame bagimbi bale farwaig le kumwaig. Afu nyamaganj kugatok gubak minwaig ngina.

³⁰ Abner nu buk kame sunjo Gibeonje pron-a le Yoab nale Abisai tuku mambo nakile Asahel balena ta lafumba Abner balenaik le kumna.

Nane Abner tuku mindesinj tumba ngukinaig

³¹ Kile David ndek Yoab nane saningina: Tane tanjine minde piye paska fetfetmba sinamanzer tawi siglika Abner ninanka malmbiwap ngina. Tanakina sulumba David nu ter tumba kinaig le ngumnem dubikina le ³² nane Abner tuku mindesin tumba Hebron tumbran tanje ngukinaig. Tanjanaig le David nu nuje tanjo kuasmbi njakmba ndon sambu laipmba ninanka malmbinaig.

³³ Tanjamba David nu Abner tuku mindesin ninanka mune-muneka sakina: Ndanam tuku Abner nu nginngan tanjo tanan kumat?

³⁴ Ne kame mbolnge kumna kande maye kande. Nane tanjo yabrinimba baleningig le kumig tanjamba ndo ne balenaig le kumat ngina. Tanakina le tanjo pino man nu tuku ninanka malmbinaig.

³⁵ Malmbiwe denpurmba tanjo pino njakmba David sanaig: Kile ne ka isukusa nginaig kande David nu pasa sanjri pilemba nane saningina: Ye isukuse nda. Ye pinka mini le ki ka butunguwa. Ye isukusi ta Kuate nu ye mapeye nda ngina le ³⁶ tanjo pino njakmba nu tuku pasa ta ismba nu wam ke likina ta kanjerka nu tuku gare sunjo tinaig sulumba ³⁷ Israel mbal njakmba Davidnge sisenkat le Abner bale ndawaig nginaig.

³⁸ Kile David ndek nuje tanjo kuasmbi ta wam pagunimba saningina: Ki ait te mbolnge kame gabat ande sanjriknu kumat ta tane njakmba kila. ³⁹ Yoab le Abisai nale sanjri njaigo. Ye Kuatenje gabat sunjo madiyina ta ye nale peunikam fuguwet. Ta tuku Sunjonge mbar ta tuku piya ta lafunu nikuwa ngina.

4

¹ Abner balenaig le kumna pasa ta Isboset nu ismba kuru-kuruka ngamuŋgal piti ŋak minna le nane Israel mbal mata ŋakmba piriri ŋayonaig.

Isboset tuku kame gabat armba

² Rimon tuku kiŋo armba Bana nale Rekab ndon nale Isboset tuku kame gabat minnaik. Nale kame mbal kilmba ŋgueu mbal ndon kame buwanu. Mam nakile Rimon nu Berotnu. Nane tuku tumbranŋ mbonŋ ta Benyamin. (Berot tumbranŋ ta nane Benyamin mbal tuku ŋgade. ³ Tanŋo pino o buk Berotŋge minnaig ta nane kua ka kinaig ka Gi-taimŋge kile minig).

Yonatan tuku kiŋo nuŋe Mefiboset

⁴ Saul tuku kiŋo nuŋe Yonatan nu kiŋo ande ŋak ta nyunu Mefiboset. O buk Saul nale Yonatan kumnaik le Mefiboset nu yar 5 ŋak minna le Yesrel mbalŋge pasa pilnaig le Yonatan tuku kuasmbi tugum kina le nane pasa ta ismba kutu kulat pino nu Mefiboset didik tumba kua kinaig ka biye baslena le nu ndeka kile isu ŋayo silina.

Kame gabat armba Isboset balenaik le kumna

⁵ Ait ande ki mbol Isboset nu mabta nuŋe wande mbol kinymba minna le Rimon tuku kiŋo armba Rekab nale Bana ndon tinŋa nu tuku wande mbol kinaig. ⁶⁻⁷ Nale ar ta wam sisauka wit kilam tuku wandek sinam kinaik ka tanŋe nale Isboset nu nuŋe mbain mbol kinymba minna le kanŋernaik sulumba kame bagimbi funŋulnu nduasenaik le kumna. Kumna le ŋinfok kat purmba gabatnu

tumba siŋsiŋndo tumba kua ka kinaik ka Yordan kule ma gutoŋ pronaik le furir ŋgamuna.

⁸ Mafena le nale ar ta Isboset tuku gabatnu tumba ka gabat sunŋo David tugum promba sanaig: O gabat sunŋo, ne te kaŋgera. Te naje ŋgueu taŋgo Isboset tuku gabat. O buk Saul nu ne ndoŋ ŋgueu minmba ne balenam tuku korkornina ta kile Sunŋoŋge Saul tuku ndare ta lafunu pa niŋgit ŋginaik.

⁹ Taŋakinaik le David ndek pasa lafumba sanikina: Sunŋo abo tugu ŋak nu piti yeki yeki mbolŋge ye sinzanyina. Ye nu tuku nyu mbolŋge satiket. ¹⁰ Ye Siklakŋge minen le taŋgo ande pro ye sayumba sakina: Saul buk kumat ŋgina. Nu idusna ye pasa ta ismba gare-garekamŋgit ŋga idusna kande ye nu tuku wam kube pasa ta piya agaŋ taŋaŋ kame mbal wiken le nu tumba ka balenaig le kumna. ¹¹ Taŋamba ndo tale mata ake sinan taŋgo nuŋe wande mbolŋge kinymba minat le balewaik. Tale siŋka maŋau mbaraik le ye tale mapeke nda. Tale ndare kutuwaik ta lafumba ye kile tale baletikamŋgit ŋgina.

¹² Taŋaka David nu ndek nuŋe kame mbal saningina le nane taŋgo ar ta kilmba ka baleniki-naig. Balenikinaig sulumba kupe wai kat nakile kat pugurka kilmba pankinaig sulumba ŋgarosu kat nakile kilmba ka Hebron kule kualin tugum taŋge taikinaig. Taŋamba kame mbal Isboset tuku gabat tumba ka Hebronŋge Abner ŋgukinaigmbi taŋge ŋgukinaig.

David nu Israel mbal ηakmba tuku gabat sungo madinaig

¹ Kile Israel tugu ηakmba pro Hebronηge David sanaig: Sine sinjka ne ndonj ndare tuma ndindo ndo. ² O buk Saul nu sine tuku gabat sungo minna le nenjge sine Israel mbal tuku kame gabat minna le Sunjo nu tenenmba ne sanina: Nenjge yije Israel kuasmbi kulatka sulumba nane tuku gabat sunjo minamηgat ηga sanina ηginaig. ³ Nane tanjamba David sanaig le nu Israel gabat sugo sugo ηakmba ndonj Sunjo am mbolηge wamdus ulendinaig. Tanjanaig sulumba nane ndek David nu Israel mbal tuku gabat sunjo minwa ηga gurenj tumba gabat mbolηge kutunaig.

⁴ David nu yar 30 ηak minna le nane nu gabat sunjo minwa ηga madinaig. Nu yar 40 nane tuku gabat sunjo minna. ⁵ Ambonjga nu Hebronηge Yuda mbal ndo kulatkina ta yar 7 batenjnu turmba kina ka Yerusalemηge nu Israel mbal Yuda mbal ulendimba kulatkina ta yar 33 kina.

David nu Yerusalemηge Israel mbal kulatkina

⁶⁻⁸ Kile David nu nuje kame kuasmbi kilmba Yebus mbal tuku tumbranj Yerusalem* kame kina le mbal ta nane idusnaig: David nu sine tuku tumbranj tam kumunj kuga ηga nane David maim maim pasa te-tumba sakinaig: Tanjgo am tukulok kupe baklelok nanenjge ndin kuerwaig le ne sinam kambim kumunj kuga ηginaig. Tanjakinaig le David ndek nuje kame kuasmbi wam paguka saninjina:

* **5:6-8:** Yerusalem tumbranj ta nyu inum Sion ηgade

Ye nane tuku ndagariyate. Tane kule burok silika fonde sinam kape sulumba am tukulok kupe baklelok nane ndonj kame buwap ngina. Tanjakina sulumba David nuje kame kuasmbi kilmba Sion tumbranj fonde karenju njak ta sinam kumba tumbranj ta tinaig. Tinaig sulumba nane tumbranj ta David tuku Tumbranj nginaig. Kile nane David tuku pasa ta idusmba yaba pasambi mbilmba sakade: Am tukulok kupe baklelok nane kilimnje minwaig ngade.

⁹ Tanjamba David nu Sion tumbranj fonde njak ta tumba minyokina sulumba tumbranj ta nyunu David tuku Tumbranj ngina. Tanjamba nu ndek piro mbal saningina le nane tumbranj fonde njak ta ki prote kumamnje kilke dinjaig tuku magot tanje wande patike lika Sion tumbranj laipnaig le tumbranj ta sunjokina. ¹⁰ Kuate Sunjo Sanjri Nayo nuje David sinzanja le nu gabat sunjo sanjri njak mayok kina.

¹¹ Kile Tirus mbal tuku gabat sunjo Hiram nu nuje gabat kame afu kukulningina le piro aganj ndende, ail mage mage, ndamembi wande patikanu kila tanjo kame turmba kilmba David tugum pronaj le ¹² David nu aganj ndende ta kanjerkumba nu Kuatenje Israel tugu njakmba kulatkam tuku gabat sunjo madimba Israel mbal sinzanjningina ta katesena.

¹³ Tanjamba David nu Hebron kusremba Yerusalemnje minyokina sulumba nu manj lato pino afu kilmba kutu afu kile-patikinaig. ¹⁴ Kutu kame ta nyu kat nanjine tenemba. Samua, Sobab, Natan, Solomon, ¹⁵ Ibar, Elisua, Nefeg, Yafia,

16 Elisama, Eliada, Elifelet.

David nu Filistia mbal ndoŋ kame bumba nane kile-ibenƙina

17 David nu Israel mbal tuku gabat sunŋo madiwanu pasa ta Filistia mbal ndek ismba nane nu biye timba tumba kambim saka ilnaig le David nu pasa ta ismba nu tiŋga ka nuŋe tumbranƙ fonde karennu ta sinam kina.

18 Tanana le nane Filistia kame kuasmbi ta pro Refaim ma gutonƙ tanƣe kame tuku kuaneka tumbranƙ ulnaig le 19 David ndek Sunŋo kusnamba sakina: Ye ka nane Filistia mbal ndoŋ kame buwi e ko kuga. Ye kame ka le ne ye sinzanyamŋgat e ŋgina le Sunŋo nu lafumba sana: Ne kaye. Ye nane kilmba ne tuku wai mbolŋge patiki le ne nane kile-ibenƙamŋgat ŋgina.

20 Tanakina le David nu tiŋga ndek gutonƙ nzi kumba ka Filistia mbal ndoŋ kame bumba nane kile-ibenƙina sulumba sakina: Sunŋo nu sawe piymba kule ndekate tananƙ ye tuku ŋgueu mbal tugewat ŋgina. Ta tuku nane ma tugu ta nyun ta Baal Perasim† ŋgade.

21 Filistia mbal nane kua ka nanƣine yabri mbara kanunu kusreke likinaig le David nuŋe kame kuasmbi ndoŋ aganƙ kanunu ta kilmba kinaig.

22 Minnaig le ait ande Filistia mbal manƣ pro Refaim ma gutonƙ tanƣe kame tuku kuaneka tumbranƙ ulmba minnaig le 23 David nu manƣ Sunŋo kusnamba sakina: Ye kile ndanamŋgit ŋgina le

† 5:20: Baal Perasim nyu ta tugunu: Sunŋo nu kuasmbi tugete

Sungo ndek nu sana: Kaye ka nane ndon kame buwap ngina sulumba wam pagumba sana: Tane kumba tumailam tumailam ndakape. Tane kape ka nane laipniŋmba ngumnem ngumnem ail sugo kumnem siŋge kame tuku tiŋga tairŋgap. ²⁴ Tane ye ail kame si fu mbol mbol liki le zigna ismba kande ye Sungo ye ambonŋa Filistia mbal ndon kame kinet ŋga tane ka kame buwap ngina.

²⁵ Taŋaka sana le David nu Sungo tuku wam pagu ta dubimba Filistia mbal Geba tumbranŋge bale farka kinaig ka ka Geser tumbranŋge tiŋginaig.

6

*Nane pasa katanu bokis tumba Yerusalem pron-
aig*

¹ Kile David nu maŋ Israel kame kuasmbi sanŋriknu 30,000 kilmba maŋgurkina sulumba ² nu nane kilmba Kuate tuku tukul bokis tam tuku ŋga Bala tumbran Yuda ma tugu mbol kambim kinaig. Tukul bokis ta Sungo Sanŋri Nayo ejel kanunu armba ŋgamukŋge minyok minit nu tuku tukul bokis.

³ Nane Bala tumbran promba Abinadab tuku wande tabe fudiŋ mbol minna ta mbol kinaig ka Kuate tuku tukul bokis ta tumba ka karis abonu mbolŋge pilnaig sulumba luka kambim bafunaig. Taŋamba Abinadab tuku kiŋo kat nuŋe Usa nale Ahio ndon tiŋga karis ndin tumtummba didika kinaig. ⁴ Ahio nu ambonŋina. ⁵ Taŋana le David nuŋe kuasmbi Israel ŋakmba karis ta dubimba kupesmba pate-pateŋga mune kuenka gita tagail tambariŋ agan ndende yeki yeki katniŋmba Kuate tuku nyu te-duŋga kinaig.

6 Kile kuasmbi ta nane Nakon tuku wit baurnganu ma mbol pronaiḡ le makau pailnu karis didikinaik ta mbiki-mbikekina le Kuate tuku tukul bokis ta bariska ndekam bafuna le Usa ndek wai pilmba bokis ta biye tina. ⁷ Tanana le Sunḡo nu Usa tuku gubrana le nu balena le kumna. Ta ndanjam? Usa nu Kuate tuku tukul bokis ta ake aganj ande nga idusna sulumba biye tina tukunu Sunḡonḡe nu balena le kumna. ⁸ Tanana le David nu wam ta tuku ndagarina. Kile nane ma ta nyunu Peres Usa* ḡgade.

⁹ Kile David nu Sunḡo kuru-kuruka sakina: Ye kile ndanndanmba Sunḡo tuku tukul bokis te tumba ka yiḡe tugum pili le minamngat ḡgina sulumba ¹⁰ nu bokis ta tumba Yerusalem kine ndaka mbilmba nu Gat tumbranḡ Obed-Edom tuku wande mbol kina. ¹¹ Pro tanḡe nu bokis ta kusrena le tambun keḡmba Obed-Edom tuku wande mbol tanḡe minna. Minna le Sunḡo nu tanḡo ta tuku kuasmbi nyaro mayenu ningina.

¹² Gabat sunḡo David nu Obed-Edom nuḡe gageu ndonḡ Sunḡonḡe nyaro ningina pasa ta sanaig le ismba nu tinḡa Obed-Edom tuku wande mbol kumba Kuate tuku tukul bokis ta tumba Yerusalem kambim tuku nga tinḡa kina le Israel tanḡo pino ḡakmba ndek gare-garekinaig. ¹³ Nane Sunḡo tuku tukul bokis ta tumba kuramba kambim saka tanḡo kupe diram 6-naig sulumba tinḡinaig le David ndek makau pailnu sunḡokanu ande fatnu butuknu ande turmba kilmba Sunḡo tuku atraukina.

* **6:8:** Peres Usa pasa ta tugunu: Usa balena

¹⁴ Tanjamba David ndek pris tuku tawi kaukawk tinjmba gare-gareka kupesmba pate-patennga Sunjo tuku nyu te-dunġina le ¹⁵ Israel tanjo pino njakmba David ndonj gare-gareka ngumbeyumba tabil fitka Sunjo tuku tukul bokis ta tumba Yerusalem kinaig.

¹⁶ Nane tanjamba tukul bokis ta tumba David tuku tumbranj sinam kinaig le Saul kulim nuje Mikal nu bubre malanja kumam mambilmba David nu kupesmba pate-patennga kupe sili-salemba Sunjo tuku nyu te-dunġa kina le kanġermba nu talana.

¹⁷ Kile nane Sunjo tuku tukul bokis ta tumba David baibai ande pilna ta sinamnje pilnaig le minna. Tanjamba nu ndek aganjmor afu kilmba bale farka pasoka ngamunġal ulendiwam tuku aganjmor turmba atraukina. ¹⁸ Wam ta ke sugluka David ndek tanjo pino njakmba saninjmba sakina: Sunjo Sanġri Najo nu tane njakmba nyaro tinġuwa ngina sulumba ¹⁹ nu ndek tanjo pino yimyam bret, ndem pasokanu, bret fonfonj grep tinu mbilmba pasokanu njak ta walmba ninje likina le nane kilmba sili-silimba nanġine tumbranj tumbranj kine likinaig.

²⁰ Tanjanaig le David nu tinġa nuje wande mbol kumba nuje gageu nyaro pasa ninġina le Mikal pro nu te-silikumba nu sawe lika sana: Osese. Israel mbal tuku gabat sunjo, ne nane nyu sunjo te-dunġa nginngan tanjo tanjan aganj ndende paskat le gabat kame tuku piro pino kamenje kanġernaig nga sawe likina le ²¹ David ndek lafumba sana: Ye Sunjo tuku nyu te-dunġa pate-patenġit. Nunje

mam naje tuku kuasmbi pitaika ye Israel tuku gabat sungo minam tuku madiyahina ta tuku ye gare-garekit. Ye man tanjamba ndo Sungo tuku nyu te-dunğa ²² yiye nyu te-ibenmba mini le piro pino kame ne nane tuku sakat ta nanenđe ye tuku nyu te-dunğamnğaig nğa Mikal sana.

²³ Tanjamba sana le Saul kulim nunde Mikal nu niŋka ake saibo pilmba kumna.

7

Natan nu dir pasa David sana

¹ David Sunğonđe kigraibka sinzanğa le nu nunde wande mbolnđe mine mayemba nğueu mbalnđe nu nayo sili ndanaig. ² Ta tuku David ndek tuan tanğo Natan sana: Yiye wande te sunğokanu ail sidambi* wakeigen. Kuate tuku tukul bokis ta ake kilim baibai sinamnđe minit nğa sana. ³ Tanjamba sana le Natan ndek pasa lafumba sana: Sunğo nu ne ndon minit tukunu ne wam ndan kam idusmba kande ne ka nğina.

⁴ Tanjamba nu luka nunde wande mbol kina le furir nğamu Sunğo nu Natan tugum promba wam pagumba sana: ⁵ Ne ye tuku minđe tumba kaye ka yiye piro tanğo David tenenmba sawa. Nunde ye minam tuku wande wakeiwa nğa ye idus ndawet. ⁶ Ye o buk Israel mbal Isip mbal tuku wai mbolnđe kile-luka kilen ait ta ye wande sunğo ande mbol nda minen. Ye ake kinenumba baibai sinamnđe ndo minen sulumba kile ye minmba minet. ⁷ Ye ma nğakmba mbolnđe Israel kuasmbi ndon kine

* **7:2:** Sida ta wande wakeikade tuku ail ande mayenu ndo

promba minen sulumba gabat kame madiningen ta nane saniŋmba tane ye tuku wande mayenu ail sidambi wakeiye sap nga sa ndaken. Ne ka taŋamba nu sawa ŋgina.

⁸ Taŋamba nu maŋ lato Natan sana: Ne ka yiŋe piro taŋgo David teŋenmba sawa. Sungo Saŋgri Nayo nu teŋenmba ne tuku sakat. Yeŋge o buk ne sipsip kulatka minna le ne Israel mbal kulatka nga madinen. ⁹ Ye ne ndoŋ ma animbi kine promba minna ta ye ne ndoŋ minmba minen. Yeŋge ne sinzaŋnen le naje ŋgueu mbal ŋakmba bale farkina. Kile ye maŋ lato ne sinzaŋni le gabat sugo nyu ŋak ŋak mine likade taŋaŋ minamŋgat. ¹⁰⁻¹¹ Ye yiŋe kuasmbi Israel tuku kilke ande madiwi le nane minyoka wamdus mukuk piti kugatok minamŋgaig. O buk nane ma tugu te mbol pronaig le ŋgueu mbalŋge kilmba ŋaigo siglikinaig ta kile yeŋge tane kigraibki le ŋgueu mbalŋge tane maŋ ŋaigo siglike nda. Yeŋge pasa saŋgrinu sanet. Ne tuku ndare puluka tugeka minmba minamŋgat. ¹² Ne kuma le ŋgukuwaig ta yeŋge ne tuku kiŋo ande maŋ madiwi le gabat sungo minamŋgat. Nunge nune kuasmbi ta kulatkuwa le nane saŋgri ŋak minamŋgaig. ¹³ Nunge† tinga ye tuku wande sungo te-tiwamŋgat. Yeŋge ndo gabat sugo ndare ndui ta mbolŋge madiningi le tugeka tuturmba minmba minamŋgaig. ¹⁴ Yeŋge ndo nu tuku mam taŋaŋ mini le nu yiŋe kiŋo taŋaŋ minamŋgat. Nu mbarwa ta ye nu te-tiwam tuku ŋgusamŋgit. Kiŋo nu mbarwa le mam nuŋeŋge nu te-tiwam tuku ŋguste taŋaŋ. ¹⁵ Taŋamba ye nu tuku kume purmba

† **7:13:** Kuate nu Solomon tuku David sana (Aposel 7.44-47)

minamngit. Ye buk Saul pitaiwen le ne nu tuku ma tina tanamba man ke nda. ¹⁶ Ne tuku ndare tugekamngat. Ye nanje ndare kulatka sinzanngi le minmba minamngaig. Ne tuku ndare ta ndo tuturmba gabat sugo sugo promba minmba minamngaig. Ne ka tanamba David kubeu tawe ngina le ¹⁷ Natan Kuatenge dir pasa sana ta ka tanamba ndo David kubeu tuna.

David nu Sungo gare pasa tuna

¹⁸ Kubeu tuna le gabat sungo David nu tinga Sungo tuku Baibai sinam kumba ka tanje minyoka Sungo yabanmba sana:

O Kuate Sungo, ye yiye gageu ndon sine ne am mbolnge magenu kuga ta ne ye mbol wam magenu ndo kate.

¹⁹ O Kuate Sungo, kile ne man lato ye tuku ndare mbolnge wam magenu kam sakate. Ye ake tango ndo ta ne wam sungo ye mbolnge kamngat. ²⁰ Ye kile ame pasa ne sani? Ye ne tuku piro tango ndo ta ne kila. ²¹ Ta tuku ne nanje pasa sangrinu dubimba wam sungo ta ye mbolnge kamngat.

²² O Kuate Sungo, ne o mbolok. Ande ne suk nda minit. Ne ndindo Mbara Sungo ta o buk singine wa kame tuku minje mbolnge isgen. ²³ Tango pino kuasmbi afu sine suk mine ndakade. Ne o buk sine Israel mbal Isip kilke mbolnge sanzal mingen le kile-luka kilmba sine ne tuku kuasmbi minam tuku madisingina. Ne sine Israel mbal turkam tuku wam kitek sangrinu ke lika sine kilmba pro kilke te mbol prona. Tanamba ne kilke te mbolnge minnaig mbal nangine yabri mbara turmba njaigo

siglika pitaikina le kilke tugu ŋakmba tanjo pino ne tuku nyu isnaig.

²⁴ O Sunjo, ne sine Israel tugu ne tuku kuasmbi ndo minam tuku madisingina tukunu sine ne tuku ndo minbe le ne sine tuku Mbara minmba minamngat.

²⁵ O Kuate Sunjo, ne dir pasa sakat ta ye mbolnge yiŋe ndare tuturmbe kaŋgat ta ŋakmba mbolnge kumunjuwa. ²⁶ Tanjawa le ne tuku nyu o mbolnge minmba minwa le nane tenjamba sakamngaiŋ; Sunjo Saŋgri Najo nu Israel mbal tuku Mbara minit ŋgamngaiŋ. Tanjamba neŋge ndo gabat sugo ye tuku ndare mbolnge madinnga le tuturmbe minmba minamngaiŋ.

²⁷ O Sunjo Saŋgri Najo, ne sine Israel mbal tuku Mbara. Ne buk ye sayumba sakina: Ne tuku ndare kame ta mara mindek saŋgri ŋak minamngaiŋ ŋga sayina. Ta tuku ye naŋe piro tanjo ye gabat kuilnga yabaŋnet.

²⁸ O Kuate Sunjo, ne ndo mbolnge minit. Ne naŋe pasa saŋgri pilete ta ne kumumbi kate. Ne ye mbolnge mata tanjamba ndo kamngat.

²⁹ O Kuate Sunjo, ne naŋe pasa ta idusmba mara mindek ye tuku ndare nyaro niŋmba mina le nane ne kumnemngge nyaro pasa ta ŋak minmba minwaig ŋga Kuate sana.

8

Davidnge ŋgueu mbal ŋakmba kile-ibenkina

¹ Tanjamba minnaig sulumba David ndek nuŋe kame mbal kilmba Filistia mbal ndoŋ kame

bunaig. Kame bumba bale farka nanjine tumbran sunjo ta tina.

² Tina sulumba kile nu ka Moab mbal ndonj kame bumba nane afu bige tidinjina. Bige tidinja nane kile-manjurka kilke mbolnje truk ka kuit nduimba kinyap nga saninjina le nane tanjamba kilke mbolnje truk ka kinynaig. Truk ka kiny-naig le nu ndek tanjo keŋ keŋ burka armba baleninjmba ndindo mapemba armba baleninjmba ndindo mapemba tanjamba ndo ka ka biteknjina. Afu mapekina ta nane David kumnemnje nu tuku piro tanjo minmba nanjine pirokanu piya ta nu tumba minnaig.

³ Kile Soba tuku gabat sunjo Hadadeser nu nuŋe kame kuasmbi kilmba Yufretis kule makembi kilke ta luka tam saka kame kinaig. (Hadadeser mam nuŋe Rehob. Nu Siria kilke Soba ma tugu kulatkina). Kame kinaig le David tuku kuasmbi nane kile-siglika kame bumba nane sunjomba bige tidinjinaig. ⁴ Nu hos mbol mbol kame buwanu tanjo kame 1,700 bige tidinjina sulumba ibennje kame buwanu tanjo 20,000 bige tidinjina. Tanjamba nu hos karis didika pinderkanu ta njakmba yaika kilmba afu kupe kat ngurnjurninjmba kusrekina sulumba 100 ndo nuŋe kilna.

⁵ Kame sunjo ta minmba minna le Siria gabat afu Damaskusnje minnaig ta nane ndek gabat sunjo Hadadeser turam tuku kame kuasmbi sunjo ande kukulnaig le David ndonj kame buwam saka pronaig kande David tuku kame kuasmbenje nane tuku kame tanjo 22,000 bale farnaig. ⁶ Tanjanaig sulumba David ndek kame

maᅇ nda tiᅇguwa ᅇga nuᅇ kame mbal afu kilmba Siria kilke mbol patike likina le kilke suᅇgo ta kulatka minnaig. Kulatka minnaig le Siria mbal nane David kumnemᅇge nu tuku piro taᅇgo minmba naᅇgine pirokanu piya ta nu tumba minnaig. Taᅇanaig le David Suᅇgoᅇge sinzaᅇna le nuᅇ ᅇgueu mbal ᅇakmba kile-ibenᅇkina.

⁷ Kile David ndek Hadadeser tuku gabat sugo sugo naᅇgine kandim golmbi wakeikanu migreke lika pronaig ta ᅇakmba yaika kilna sulumba ⁸ Hadadeser tuku tumbraᅇ sugo Beta le Berotai nane tuku agaᅇ ndende ainmbi wakeikanu ta mata suᅇgomba yaika kilmba yomba Yerusalem kinaig.

⁹ David nu Hadadeser tuku kame kuasmbi bale farmba kile-ibenᅇkina pasa ta Hamat tuku gabat suᅇgo Toi nu isna. ¹⁰ Toi nu mara mindek Hadadeser ndoᅇ kame ndo minna tukunu nu gare-gareka nuᅇ kiᅇo nuᅇ Yoram David sota kuwa ᅇga gare agaᅇ ndende gol silwa ainmbi wakeikanu ta kile-tumba kukulna le David kile-tambim tuku kina ka nu tugum prona. ¹¹ Prona sulumba agaᅇ ndende ta David kile-tuna le nu ndek agaᅇ ndende ta Suᅇgo tuku minwaig ᅇga kilmba ka gabis agaᅇ ndende gol silwa ain ᅇgueu mbal afu ndoᅇ kame bumba yaika kile likina ta turmba ulendimba patikina. ¹² Nu gol silwa gabis agaᅇ ndende ta ᅇakmba Edom Moab Amon Filistia Amalekᅇge kile likina. Agaᅇ ndende afu Sobanu gabat suᅇgo Hadadeser yaimba kile likina tuku.

¹³ Kile David nu maᅇ nuᅇ kame kuasmbi kilmba Edom mbal ndoᅇ kame buwam tuku ma gutoᅇ Kagli Nayo ta kinaig sulumba Edomnu taᅇgo

18,000 bale farnaig le tanjo pino njakmba nane David tuku saka minnaig.

¹⁴ Tanjamba David ndek nuje kame kuasmbi afu kilmba Edom ma tugu ta njakmba kulatkuwaig nga patikina le Edom mbal nane nu kumnemnge minnaig. Sunjonje David sinzanja le nu ma njakmba mbol kumba nuje ngyeu mbal njakmba kile-ibenkina. ¹⁵ Tanjamba David nu Israel ma tugu njakmba kulatkumba tanjo pino njakmba mbolnge wam magenu ndo ke likina.

David tuku piro gabat kame

¹⁶ Seruya kiyo nuje Yoab nu kame kuasmbi njakmba tuku gabat sunjo minna.

Ahilud kiyo nuje Yehosafat nu waje kuyaram tuku piro kulatkina.

¹⁷ Sadok le Ahimelek nale pris pirokinaik. (Sadok mam nuje Ahitub. Ahimelek mam nuje Abiatar).

Seraya nu David tuku waje kuyaranu tanjo.

¹⁸ Yehoyada kiyo nuje Benaya nu David kulatkanu kuasmbi tuku gabat minna. (Nane kuasmbi ta Keret le Pelet mbal).

David tuku kiyo kat nuje ta nane pris pirokinaig.

9

David nu Mefiboset tumba kulatkina

¹ Tanjamba minnaig ma ma David nu tanjo afu wika kusnanijingina: Saul tuku ndare ande minit e ko kuga. Ande minwa ndeta ye Yonatan idusmba nu kulatkamngit ngina le ² nane ndek Saul tuku piro tanjo Siba wika David sota kuwa nga sanaig.

Tañamba sanaig le nu ndek nu kañgeram kina le David nu tanjo ta kusnana: Ne Siba e ngina le nu lafumba sakina: Au. Ye ne tuku piro tanjo ngina. ³ Tanjakina le David mañ lato nu sana: Saul tuku ndare inum minwa ndeta ye Kuate tuku nyu mbolñge nu kulatka sinzanamngit nga sana le Siba ndek lafumba sakina: Yonatan tuku kiño ndindo ndo minit ta nu kupe arñej pagliskinaik ngina. ⁴ Tanjaka sana le David mañ Siba kusnana: Nu kile aningge minit ngina le nu ndek sakina: Nu Lodebar tumbranñge Amiel kiño nuñe Makir tuku wande mbolñge minit ngina.

⁵ Tanjaka sana le David ndek tanjo afu kukulinñmba saningina: Tane kumba ka nu tumba ye tugum te prowap ngina le ⁶ nane kinaig ka Saul wa nuñe Mefiboset, Yonatan tuku kiño nuñe ta tumba David tugum pronaig le nu David tumailamñge dagol tidronga lokina.

Tañana le David ndek nu sana: Ne Mefiboset e ngina le nu woka sakina: Ye piro tanjo nañe ngina le ⁷ David nu sana: Ne kuru kuru ndaka. Ye mam nañe Yonatan tuku nga ye ne kulatka sinzanumba wa nañe Saul tuku kilke ta ñakmba luka tanmbimngit. Ne mara mindek ye tugum tenge ndo isukusamngat nga sana. ⁸ Tanjakina le Mefiboset ndek loka sana: Ye tanjo ñai nguesuk kuga age kumak tañañ ta ne ndañam ye sinzanjam sakate ngina.

⁹ Kile David ndek Saul tuku piro tanjo Siba wika sana: Ye nañe gabat sunjo Saul tuku agañ ndende ñakmba kile ndo luka wa nuñe Mefiboset tambimngit. ¹⁰ Ta tuku ne nañe kiño kame

naje piro mbal tanenge ndo kilke ta mbolnge piroka nyamagan nguka minap. Nyamagan ka magekuwaig le alonu kilmba naje gabat sungo Saul tuku kuasmbi ta ningap. Mefibosetnge ndo ye tugum tenge isukusmba minamngat nga Siba sana le ¹¹ nu ndek David sana: Ye ne tuku pasa ta kumuwamngit ngina. Tanakina le Mefiboset nu mara mindek gabat sungo David tugumnge nune kiyo nune tana isukusmba minanu.

¹² Mefiboset nu kiyo ndindo ndo nak. Kiyo mo ta nyunu Mika. Siba tuku kiyo kame nu tuku piro mbal nane nakmba Mefiboset tuku piro tango ndo minnaig le ¹³ Mefiboset nu Yerusalemnge minmba mara mindek gabat sungo David tugumnge isukusmba minanu. Nu nune kupe arnen pagliski-naik.

10

David nu Amon le Siria mbal kile-ibenkina

¹ Amon mbal tuku gabat sungo Nahas kumna le kiyo nune Hanun ndek mam nune tuku ma tumba gabat sungo mayok kina le ² David nu wam ta ismba sakina: Ye wam mayenu Hanun mbol kamngit. Mam nune Nahas nu buk wam mayenu ye mbol kina ta lafumba kamngit ngina sulumba tango afu kukulningina le nane Nahas tuku wamdus bul seram kinaig.

Kinaig ka ta promba minnaig le ³ Amon mbal tuku gabat kame ndek nangine gabat sungo sanaig: Ne iduste tango kame te David tuku minge tumba mam naje idusmba nu ninankam prowaig nga iduste e? Kuga. Nane sine tuku tumbrajan ndan

ndaŋ ta kaŋgermba wam katesewam prowaig. Taŋamba ŋgumneŋga nane sine tuku kamenu luka prowamŋgaig ŋginaig.

⁴ Taŋakinaig le Hanun nu pasa ta ismba nu ndek David tuku taŋgo kame ta bige-tidiŋga nane tuku miŋge ŋgue dabilsu inum tuku saike sugluka tawi kat naŋgine kat pur fagke likina le pine kat naŋgine ta kilimŋge minnaig le kukulniŋgina le luka kinaig.

⁵ Taŋamba taŋgo kuasmbi ta kikonu nane luka Yerusalem kambim fugunaig le David nu ismba nuŋe taŋgo kuasmbi ta tuku pasa pilmba sakina: Taŋaig le tane Yerikoŋge minap le ka miŋge ŋgue prowaig le tane luka te prowap ŋgina.

⁶ Kile Amon mbal David ŋgueu pilenaig ta katesemba nane ndek taŋgo afu kukulniŋginaig le Siria kilke mbol kinaig ka Betrehob le Soba tumbran kumba kame dunaig le tumbran ar ta kame taŋgo 20,000 Amon mbal turkam tuku pronaig. Pronaig le Amon mbal maŋ ndek kinaig ka Tob tumbranŋge kame dunaig sulumba kame taŋgo 12,000 kilnaig. Taŋamba nane maŋ kinaig ka Maka tumbran tuku gabat sungo tugumŋge kame dumba kame kuasmbi 1,000 nane turkam tuku kilnaig.

⁷ Amon mbal taŋamba kame kuasmbi kilemangurka minnaig pasa ta David nu ismba nu ndek Yoab kukulna le Israel kame kuasmbi ŋakmba kilmba ka Amon mbal ndoŋ kame buwam kinaig. ⁸ Taŋanaig le Amon kame kuasmbi nane naŋgine tumbran sungo Raba fonde malanga kumamŋge kame tuku kuaneka tiŋginaig le nane Siria kame kuasmbi Tob mbal Maka mbal nane ma kukliknu ta tumba tiŋginaig sulumba Israel mbal tuku kame kuaneka minnaig.

⁹ Kile Yoab nu kame kuasmbi armba ta nu buk kornaik ta kanjerka nu nuŋe kame kuasmbi sanjriku pileniŋmba kilmba Siria mbal ndoŋ kame buwam tuku kuaneka tiŋginaig. ¹⁰ Tanamba nu ndek nuŋe maib nuŋe Abisai kame kuasmbi afu kulatkuwa ŋga madina le nu ndek nuŋe kame kuasmbi ta kilmba nane Amon mbal ndoŋ kame buwam tuku kuaneka tiŋginaig le ¹¹ Yoab ndek mambo nuŋe wam pagumba sana: Kame sanjri tiŋga Siria mbalŋge sine kile-ibenkam bafuwaig kande tane ilmba sine turkap. Amon mbalŋge sanjri tiŋga tane kile-ibenkam bafuwaig ta ye yiŋe kuasmbi kilmba pro tane turkamŋgit. ¹² Tane kuru kuru ndakap. Sine siŋgine tumbraŋ kame tanjo pino Kuateŋge siŋgina ta nane idusniŋmba sanjri tiŋga kame bube. Tanabe le Sunjoŋge ame wam kam idusmba ndeta kuwa ŋgina.

¹³ Tanakina sulumba Yoab ndek nuŋe kame kuasmbi kilmba Siria mbal ndoŋ kame puluna le nane kua ka sili-silinaig le ¹⁴ Amon kame kuasmbi Siria mbal drumba sili-silinaig ta kanjerka nane mata kuru-kuruka Abisai nane kusreka kua ka nanjine tumbraŋ fonde sinam kinaig. Tananaig le Yoab ndek Amon mbal kusreka nuŋe kame kuasmbi kilmba luka Yerusalem kina.

¹⁵ Nane Siria mbal kame mbolŋge Israel mbalŋge kile-ibenkinaig le kua kinaig tukunu nane nanjine kame kuasmbi ŋakmba kile-manjurkinaig. ¹⁶ Tanamba Hadadeser ndek tanjo afu kukulningina le nane ka Siria kuasmbi afu Yufretis kule pakarka ki prote kumamŋge minnaig ta nane kilmba pro Helam tumbraŋŋge manjurkinaig le Hadadeser tuku kame gabat

Sobakɛge nane kulatkina.

¹⁷ Siria mbal Helamɛge kame tuku mangurka minnaig le David nu ismba nu ndek Israel kame kuasm̄bi kilmba Yordan kule pakarka Helam pronaig. Taɲanaig le Siria mbal tiŋga Israel mbal ndoɲ kame bunaig le ¹⁸ Israel mbal saŋgri tiŋga Siria mbal signaniɲmba ka taŋgo karis mbol tiŋga kame buwanu ta 700 bale farka taŋgo hos mbol mbol minyoka kame buwanu ta 40,000 bale far-naig sulumba Siria mbal tuku kame gabat Sobak turmba kame ma ta mbolɛge balenaig le kumna.

¹⁹ Taɲanaig le tumbranɲ gabat sugo afu Hadadeser kumnemɛge minnaig ta nane Israel mbalɛge kame mbolɛge kile-ibenɲkinaig ta tuku kuru-kuruka Israel mbal ndoɲ pasa katmba nane kumnemɛge minnaig. Taɲamba Siria mbal nane Israel mbal tuku kuru-kuruka Amon mbal maɲ kame tuku tur ndaniɲginaig.

11

David nu pino kuayarna

¹ Yar ndui ndui sinamɛge ma tidonu ka denpurkanu le gabat sugo sugo nane ait ta dubimba naŋgine ɲgueu mbal ndoɲ kame buwanu. Ait ta mbolɛge David ndek Yoab kame gabat sugo sugo ta Israel kame kuasm̄bi ɲakmba kukulniŋgina le nane kinaig ka Amon mbal ndoɲ kame bumba nane bale farkinaig sulumba naŋgine tumbranɲ suŋgo Raba te-kornaig le David nu nuɲe ndo Yerusalemɛge minna.

² Minna ka ki ait ande ma bafuna le David nu nuɲe kinyam mbili kusremba bubre tam

saka wande fu mbolŋge kinenumba bubre tumba minna. Minna sulumba pino ande kule pismba minna le kaŋgerna. Pino ta mayenu ndo.

³ Kile David ndek taŋgo ande kukulmba sana: Ne kaye ka pino ima kule pismba minit nzi ka katesewa ŋgina le taŋgo ta ka katesena sulumba pro David sana: Pino ne sakat ta Eliam tuku kulim nuŋe Batseba. Nu Hitnu taŋgo Uria tuku piyo nuŋeŋge ŋgina. ⁴ Taŋakina le David maŋ taŋgo afu kukulniŋmba saniŋgina: Tane kape ka pino ta tumba ye tugum te mbape ŋgina. Batseba nu nzuam minna ta kile nu kule mayenu tina tukunu nu tiŋga taŋgo kame ta dubika kina le David nu tumba kinyna. Kinye deŋpurmba nu maŋ luka nuŋe wande mbol kina.

⁵ Minna ma ma Batseba nu kiŋo konna ta kamusmba David tuku pasa pilna le nu ismba ⁶ Yoab tuku pasa pilmba sakina: Hitnu taŋgo Uria sawa le ye tugum te prowa ŋgina. Taŋakina le Yoab ndek Uria kukulna le David tugum kina. ⁷ Nu pro David te-silikina le nu ndek Uria kusnana: Yoab nuŋe kame kuasmbi ndoŋ mage minig e ko kuga? Kame kile ndaŋndaŋmba minit? Siŋgine kuasmbiŋge nane kile-ibenkade e ko kuga ŋgina le Uria ndek wam kame ta ŋakmba kubeu tuna. ⁸⁻⁹ Taŋana le David ndek Uria sana: Wam kube ŋakmba sayat le isit. Kile ne kaye ka naŋe wande mbolŋge mabtumba mina ŋga sana kande Uria nu gabat suŋgo tuku wande kusremba kilim ka nuŋe wande mbol kine ndakina. Nu gabat suŋgo tuku kulat taŋgo kame ndoŋ wande malaŋgambi taŋge kinyna.

Tañana le David ndek taŋgo ande wika Uria tuku gare agaŋ inum te-tumba kukulna le kina sulumba ¹⁰ luka pro David sana: Uria nu nuŋe wande mbol ndaket ŋgina.

Tañakina le David pro Uria te-silika sana: Ne o buk naŋe wande kusrena ta ndaŋam tuku ne naŋe wande mbol kine ndakat e ŋgina le ¹¹ Uria ndek pasa lafumba sana: Israel taŋgo kuasmbi Yuda taŋgo kuasmbi ŋakmba wande kusreka maskenŋge kame mbolŋge minig. Pasa katanu bokis mata nane ndoŋ minit. Yiŋe kame gabat Yoab nuŋe gabat sugo sugo mata kilimŋge kinymba minig. Ndaŋam ye ka pino ndoŋ isukuse mayemba kinye mayemba minam tuku sayate? Ye siŋka ki am mbolŋge sanet. Ye wam ta ke nda ŋga David sana.

¹² Tañaka sana le David ndek nu sana: Ta maye. Ne teŋge mina. Indole ne maŋ pili le luka kaŋgat ŋgina. Tañakina le Uria nu Yerusalemŋge kinyna le ka mafena.

¹³ Mafena le ka furiram David ndek Uria wika nu ndoŋ tuma isukusnaik. Isukuse denpurmba nu ndek Uria kule kamenu tuna le nyumba ŋginŋgankina ta nu nuŋe wande mbol kine ndakina. Nu wande kulatkanu mbal ndoŋ tawi kaika kawaŋ taŋge kinyna.

¹⁴ Mafena le maratukuk tiŋga David ndek Yoab tuku waŋe ande kuyarmba Uria tumba kukulna le tumba kina ka Yoab tuna. ¹⁵ Waŋe ta mbolŋge kuyarmba teŋenmba sakina: Kame saŋgri tiŋguwa kande Uria tumba kame tumailamŋge pilmba ki-graib ndakap le balewaig le kumwa ŋga kuyarna.

¹⁶ Yoab nuŋe kame kuasmbi ndoŋ Raba tumbraŋ suŋgo ta kormba kame bumba minnaig le

ka kame san̄gri tin̄gina. Kame san̄gri tin̄gina magot ta Uria kukulna le kame tumail mbol tin̄gina. ¹⁷ Tin̄gina le tumbran̄ ta tuku kame kuasmbi fonde malan̄ga talka kilim ka pro Yoab tuku kame kuasmbi ndon̄ kame bumba David tuku kame tan̄go afu bale farnaig sulumba Uria turmba bale-naig le kumna.

¹⁸ Tan̄ana le Yoab ndek tan̄go ande wika wam pagumba sana: Ne kame tuku pasa te tumba gabat sun̄go David sota kumba ¹⁹ kame mboln̄ge wam prowe likaig ta n̄akmba kubeu tawe. ²⁰ Tan̄awa le nu gubra tumba teñenmba ne sanuwa: Tane ndan̄am tuku tumbran̄ fonde patumba kame buwaig? N̄gueu mbal nane fonde mboln̄ge tin̄ga tane tuimbi ninde faramn̄gaig ta tane idus ndanaig? ²¹ O buk Tebes tumbran̄n̄ge pino ande tumbran̄ koranu fonde mboln̄ge tin̄ga wit firfiranu ndame sun̄go ta mbarina le ndeka Gideon tuku kin̄o nuñe Abimelek balena le kumna ta tane gilai le ka fonde tugumn̄ge tin̄gaig e n̄ga ne sanuwa kande ne teñenmba gabat sun̄go tuku pasa lafumba sawa: Kame gabat Uria turmba balewaig le kumat n̄ga nu sawa n̄gina.

²² Yoab nu tan̄amba tan̄go ta wam paguna le nu pasa ta tumba ka David tugum promba nu kubeu tuna sulumba ²³ sakina: N̄gueu mbal nane kuasmbi suk suk kuga. Sine sun̄gomba ndo kuga tukunu nane kilim kumba sine n̄ak ma kil-imn̄ge kame buwaig le sine san̄gri tin̄ga nane kile-iben̄kig le nane luka tumbran̄ fonde sinam kagig. ²⁴ Tan̄amba nane afu fonde mbol tin̄ga tuimbi ne tuku kame gabat afu ninde farkaig le kumaig.

Kame gabat Uria turmba balewaig le kumat nga David sana le ²⁵ nu ndek tango ta lafumba sana: Ne kumba ka tejenmba Yoab sawa. Ne wamodus sulu ndawa. Kame mbolnge ima kumamngat ta sine gilai tukunu ne sangri tinga nane ndon kame bumba tumbran ta tumu pilmba tumbran sina minyanga nga Yoab sawa ngina.

²⁶ Batseba tango nuje balenaig le kumna pasa ta nu isna sulumba wamodus tatrakina le ninanka malmbi jakmba minna. ²⁷ Nu tuku kuamel ta ka kugana le David ndek pasa pilna le Batseba tumba nu tugum kinaig le nuje pinonu tina. Pinonu tumba minnaig ma ma nu tuku kiyo te-pile tuna ta Sunjo nu David manau kina ta tuku gare ndana.

12

David unekina ta Natanje sana

¹ Kile Sunjo nu tuan tango Natan kukulna le ka David tugum promba nu sana: Tango armba tumbran sunjo ndindo mbolnge minnaik. Tango ande nu maror tango. Aude nu sanzal tango aganj ndende kugatok jak minna. ² Maror tango ta nu makau sipsip sunjomba jak. ³ Sanzal tango nu sipsip fat ndindo ndo nu piyamba tumba kulatka minna le ka sunjoka tango ta tuku kiyo kat nuje ndon minna. Nu nuje nyamaganmbi nu isukus-nemba nuje murkombi nu kule tambinu le nu kule nyumba kinyam nga ta nu tumba nuje fel mbol palmbinu le nu kinyamba minanu. Tanjamba sipsip ta nuje kulim nuje tananj minna.

⁴ Ait ande maror tango ta tuku tira ande nu tugum prona le nu nuje sipsip ta mapeka sanzal

tanjo ta tuku sipsip yaimba tumba balemba tira nuje ta tuku kuapika tuna le nyina nga David sana.

⁵ Tanjamba sana le David ndek Natan tuku pasa lafumba maror tanjo ta tuku gubra kagli firka sakina: Sunjo abo tugu njak nu tuku nyu mbolnje ye sinjka saket. Tanjo ima nu tanjana ta nu balewap le kumwa ta maye. ⁶ Nu sanzal tanjo ta sina ndana tukunu nu tanjo ta tuku sipsip lafumba bailkamba tuwa ngina.

⁷ Tanjakina le Natan ndek David sana: Maror tanjo ta ne. Sine Israel mbal tuku Mbara Sunjo ne tuku tenjenmba sakate. Yenje ne Israel mbal tuku gabat sunjo minam tuku madinen. Tanjamba yenje ne kigraibken le Saul nu ne njayo sili ndanina. ⁸ Yenje Saul tuku wande aganj ndende njakmba pino kuasmbi turmba ne tinmba ne Israel Yuda ma tugu njakmba tuku gabat sunjo madinen. Ne aganj afu denka ye kusnayina kande ye aganj ndende sunjomba turmba tinen kande. ⁹⁻¹⁰ Ta tuku ne ndanam saka ye tuku minje ngurmba une manau ta kina? Ne ye talayumba Uria tumba Amon mbal tuku wai mbolnje pilna le balenaig. Tanjanaig le ne nu tuku piyo nuje tina. Ta tuku naje ndare mbolnje wa kat naje tuku ndare mbolnje tuturmba lafunu ndare kutumba minamngat. ¹¹ Yenje ne kasur pasa sanet. Naje ndare tanje tinga ne piti tanmbimngat. Yenje piyo kat naje ta kilmba ne am mbolnje naje ndare ta seri le ma kilimnje kilmba tido-tidongamngat. ¹² Ne kuirkuirka wam njayonu ta kina ta ye lafunu Israel mbal njakmba tuku am mbolnje ki le kanjeramngaij nga sakate ngina.

¹³ Tanjakina le David ndek sakina: Ye Sungo kumamba nu am mboŋge une sungo ken ŋgina* le Natan ndek lafumba sana: Sungo nu ne tuku mbar ta sauka gilaingate. Ne kume nda. Kiŋo naŋe Batsebaŋge te-pile tinna ta ndo nu mapewe nda. Ta ndaŋam? ¹⁴ Ne unekina wam ta mboŋge ŋgueu mbaŋge Sungo maim maim te-tumba talade tukunu kiŋo ta kumamngat ŋgina. ¹⁵ Tanjakina sulumba Natan nu tiŋga nuŋe wande mbol kina.

David tuku kiŋo nuŋe kumna

Taŋamba minnaig ma ma Sungoŋge David tuku kiŋo ta guaze sungo serna le ¹⁶ David ndek kiŋo nuŋe mayekuwa ŋga Sungo yabaŋmba nyamaŋgaŋ pinka minna. Furir mindek nu ka nuŋe kinyanu ma ta sinam kumba ka ake ibeŋŋge kinyanu. ¹⁷ Taŋawanu le mage mage nu kulatka pirokanu kuasmbi ta ka nu wam yoyomba tiŋga isukuswa ŋginaig kande nu tiŋga nane ndoŋ isukusam mbulna.

¹⁸ Kusem ndindo kina le kiŋo ta kumna le David tuku piro mbal nu sawam tuku kuru-kuruka naŋgine naŋgine ndek sakinaig: Kiŋo nuŋe kume ndaka minna le sine nu ndoŋ pasa-pasakigeŋ ta nu sinembik ri ndana. Ta tuku kile sine nu kiŋo nuŋe kumat ta ndaŋmba sabe? Sabe le nu pirirek purka nuŋe ŋgaro ŋayo siliwikat ŋginaig.

¹⁹ Nane sisu-sasuka pasata minnaig le David nu kiŋo nuŋe kumna ta buk katesemba nane kusnaniŋgina: Kiŋo kumat e ŋgina le nane ndek lafumba sanaig: Au. Nu kumat ŋginaig.

* **12:13:** David tuku yabaŋ pasa ta Mune 51 mboŋge minit

²⁰ Tanakinaig le David ndek tinnga ka kule pismba pro gureŋ pismba minde piymba Sungo tuku Baibai sinam kumba ka Sungo tuku nyu te-dungina. Nyu te-dunge denpurmba nu ndek kilim ka luka nuŋe wande mbol kina sulumba pagu tanngo saniŋgina le nu tuku kuapi kutumba pro tunaig le nu isukusna.

²¹ Tanana le piro tanngo wam ta kanŋermba ndek nu sanaig: Kiŋo kume ndaka minat le ne pinka malmbika minna. Kile kiŋo kumat le ne tinnga isukusit ta anikok maŋau ŋginaig le ²² David lafumba saniŋgina: Kiŋo kume ndaka minat le ye pinka malmbika minmba teŋenmba idusen. Sungo nu ye sinanu kiŋo yaiye nda ŋga idusen ta ²³ nu buk kumat. Ye maŋ pinki le nu aboŋge nda. Nu o buk kumat. Mine minemba ye mata kummba ma ndui ta mbol kanŋit. Nu ket ta maŋ luka ye tugum prowe nda ŋgina.

Batsebaŋge Solomon te-pilna

²⁴ Batseba nu wamdus tatrunkina ta David nu piyo nuŋe wamdus bul serna sulumba nu ndek nu ndoŋ tuma kinynaik. Tuma kinynaik le nu kiŋo konmba David tuku kiŋo ande te-pile tuna le nu kiŋo ta Solomon ŋgina.

Sungo nu kiŋo ta tuku kume purmba ²⁵ tuan tanngo Natan kukulna le David tugum kumba sana: Kiŋo ta Yedidia† ŋga nyu tape ŋgina.

David kame bumba Raba tumbranŋ tina

²⁶ Ait ta mbolŋge Yoab nuŋe kame kuasmbi kilmba ka Amon mbal ndoŋ Raba tumbranŋge

† **12:25:** Yedidia nyu ta tugunu: Kuate nu tuku kume purte

kame bumba minnaig sulumba nane buk nane kile-ibenka tumbran ta tam bafunaig sulumba
²⁷ Yoab ndek David tuku pasa pilmba sakina: Ye buk nane kile-ibenka kule kunyig ma tugu ta tit.
²⁸ Ta tuku ne braiŋ nane kame kuasmbi afu kilmba pro Raba mbal ndoŋ kame bumba tumbran sungo te ta. Kuga ta yiŋe kame kuasmbi tenge tumbran te te-ibenwaig le nane tumbran te ye tuku nyu mbolŋge nyun ta Yoab tuku Tumbran ŋgamŋgaig ŋgina.

²⁹ David nu pasa ta ismba nu ndek nuŋe kame kuasmbi kile-manŋgurka kilmba Raba tumbran sungo ta kame kinaig ka tanŋe kame bumba nane kile-ibenka tumbran ta tinaig. ³⁰ Tinaig sulumba David ndek Amon mbal tuku yabri mbara‡ tuku gol hat paska tina. Hat ta pitinu ta 35 kilo. Hat ta ndame mayenu piya o mbolok tambi wakeiwanu.

Taŋamba David ndek ndame mayenu ta gomba tumba nuŋe gol hat ta mbolmba kaikina sulumba tumbran ta tuku gabis agan ndende mage mage ŋakmba yomba kilmba kina.

³¹ Kile David ndek Rabanu taŋgo ŋakmba kilmba piro yeki yeki kuwaig ŋga madiniŋgina. Afu sombi afu bairambi afu sapormbi pirokam tuku madiniŋgina sulumba afu kilke kilmba pasoka ndame wakeikuwaig ŋga piro niŋgina. Nu taŋamba ndo tumbran afu Amon ma tugu sinamŋge minnaig ta mata piro niŋge likina. Taŋamba denpurmba David nuŋe kame kuasmbi kilmba luka Yerusalem kinaig.

‡ **12:30:** Hibru pasa te purfeŋnu ndo kuga. Pasa te nanŋine yabri mbara tuku sakate e ko nanŋine gabat sungo tuku sakate ta sine katese ndaweg.

13

Amnon nu Tamar biye timba totona

¹ David tuku kiŋo nuŋe Absalom nu kulim ndindo ndo ŋak. Kulim ta nyunu Tamar. David tuku kiŋo ande Amnon nu Tamar tam tuku nzali sunŋo ŋak minna* ta ² nu nu tugum kambim fuguŋa. Ta ndaŋam? Tamar nu taŋgo ande ndoŋ kinye ndakina tukunu nane taŋgo afu nu tugum kine ndakuwaig ŋga tukulniŋginaig le Amnon nu wamdus piti sunŋo tumba guaze ŋak minanu sukna.

³ Taŋamba minna le Amnon tuku gulab ande Sama tuku kiŋo nuŋe Yonadab nuŋge Amnon kaŋgeram prona. Taŋgo ta nu maŋau magenu ŋaigonu kam tuku wamdus kuyarkanu taŋgo. ⁴ Nu ndek Amnon kusnana: Ne gabat sunŋo tuku kiŋo ta ne ndaŋam tuku mara mindek tumail pasi so tukulmba minit ŋgina le Amnon ndek lafumba sana: Ye aba Absalom tuku kulim nuŋe Tamar tam tuku nzali mayeyate ŋgina.

⁵ Taŋakina le Yonadab ndek Amnon wam pagumba sana: Ne guazeŋget guazeŋget ŋga naŋe wande mbolŋge kinymba mina le mam naŋe pro ne kaŋgeranuwa kande ne teŋenmba nu sawa: Ne ka yiŋe kulim Tamar sawa le pro teŋge ye tuku pagumba yiŋe mbili mbol teŋge suwa le nyi ŋga mam naŋe sawa ŋgina.

⁶ Taŋakina le Amnon nu Yonadab tuku pasa dubimba guazeŋget guazeŋget ŋga nuŋe mbili

* **13:1:** Hibru mbal tuku maŋau buk taŋamba minanu. Ina yimyam mam ndindo ta nane muŋgu kilanu. Abraham nu mata taŋana (Mulum Pasa 20.12).

mbolŋge kinymba minna le gabat sunjo David nu ismba nu ka Annon kaŋgeram kina le nu ndek sana: Ye guaze ŋak tukunu ne ka yiŋe kulim Tamar sawa le pro tenje ye tuku bret fonfon pasoka kilmba pro yiŋe mbili mbol tenje suwa le nyi ŋga sana. ⁷ Taŋamba sana le David nu taŋgo ande kukulna le gabat sunjo tuku wande mbol kumba Tamar sana: Ne ka Annon tuku nyamagaŋ afu pasoke tawe ŋga sana.

⁸ Taŋakina le Tamar nu tiŋga leu nuŋe tuku wande mbol kumba Annon nuŋe mbili mbolŋge kinymba minna le kaŋgermba nu ndek plaua kilmba pipmba bret fonfon pasokina le Annon nu kinye ŋak nu kaŋgermba minna. Bret fonfon ta pasoka ugnaig le ⁹ nu nza mbol kutumba Annon nyuwa ŋgina kande nu isukusam mbulmba ndek sakina: Taŋgo pino ŋakmba ibeŋka sili-siliwaig ŋgina le nane ibeŋka sili-silinaig.

¹⁰ Taŋanaig le Annon ndek kulim nuŋe sana: Ye tuku bret ta kilmba pro ye sa le nyi ŋga Tamar sana le nu bret ta kilmba nu tugum kumba ¹¹ leu nuŋe tambim bafuna kande nu kulim nuŋe biye timba sana: Sile karpe ŋgina kande ¹² Tamar nu mbulmba sakina: Ne ye wam ŋayonu tuku didi ndaka. Sine Israel mbal tuku maŋau taŋamba kuga. Maŋau te mayenu ndo kuga. ¹³ Ne taŋawa ta ye kiko sunjo ŋak minmba ye maŋ taŋgo pino am mbolŋge likam kumuŋ kuga. Ne mata Israel afunje ne tuku nyu ŋayo siliwamŋgaig. Ta tuku ne ka mam sawa le nu wokuwa le sile muŋgu kilamŋgik ŋgina kande ¹⁴ Annon nu Tamar tuku pasa ise ndaka nu biye timba tumba totona.

15 Tañamba nu nu tuku nzali sunḡokanu ñak minna ta kugana le kile nu ndek kulim nuñe kasur mayemba pitaimba sana: Ne tiñga kua kaye ḡgina kande 16 Tamar ndek nu sana: Yiñe leu, ne taña ndawa. Ne ye pitaiya ta kiko sunḡokanu. Mañau ye mbol kat ta limba o mbolñge ḡgina kande Amnon nu kulim nuñe tuku pasa ise ndakina sulumba 17-18 nu nuñe piro tañgo ta wika sana: Ilmba pino te tumba te-simba wande tukula ḡgina le piro tañgo ta nu te-simba wande tukulna.

Tamar nu gabat sunḡo tuku kulim kame tañgo kile ndakanu nañgine mañau dubimba nu minde piye mayenu silika likina ta 19 kile nu kina ka kukedu kilmba gabat mbolñge kutumba nuñe minde piye mayenu ta fetfetmba wai baboka malmbitamtam kina le 20 leu nuñe Absalom ndek kulim nuñe kañgermba kusnana: Ne leu nañe Amnonñge am sesenat e? Ne ta tuku wamduş piti ndanuwa. Nu leu nañe tukunu tañaig le maninka ḡgina le Tamar ndek kina ka leu nuñe Absalom tuku wande mbolñge ake sinamanzerka minna.

21 Tañana le gabat sunḡo David nu mañau mayok kina ta ismba nu gubra kagli firkina. 22 Absalom mata nu Amnon tuku gubra tormba nu kasurna. Ta ndañam? Amnon nu kulim nuñe Tamar biye timba totona tukunu Absalom nu ñak pasa pasa ndakina.

Absalom nu Amnon balena le kumna

23 Minnaig ma ma yar armba kinaig le Absalom tuku piro mbal ndek sipsip ḡguenu kugerkam tuku Baal-Hasor tumbran kinaig. Tumbran ta Efraim tumbran sunḡo patumba minit. Absalom nu gabat

sunjo tuku kiŋo kat nuŋe ŋakmba aukningina sulumba ²⁴ nu gabat sunjo David tugum kumba sana: O gabat sunjo, nane ye tuku sipsip nguenu kugerkaade tukunu ye pagumba nye sunjokamngit. Ta tuku ne nane gageu nane kuasmbi ŋakmba ye tuku pagumba nye ta mbol prowap nga mam nuŋe sana le ²⁵ gabat sunjo David nu tuku pasa lafumba sakina: Kiŋo, sine kine nda. Sine ŋakmba kab ta ne piro karenka sine tuku nga panzaririwamngat ngina. Tanakina le Absalom nu gabat sunjo kuwa nga sarsarumba minna le nu maŋ lato sakina: Sine kine nda. Ne ngamuŋgal mukuk ŋak kaye ngina le ²⁶ Absalom ndek nu sana: Ne kambim mbulumba ndeta Amnon ndo pale le kuwa nga sakina le gabat sunjo ndek nu kusnana: Ne ndaŋam tuku Amnon kuwa nga sakate e ngina ta ²⁷ nu Amnon kuwa nga dirnanga minna le David ndek kiŋo kat nuŋe afu turmba patikina le Amnon ndoŋ Absalom dubimba kinaig.

²⁸ Kile Absalom nu nuŋe piro mbal wam paguniŋmba saningina: Amnon nu grep kule nyumba gare-gareka minwa le ye tane satinji le tane Amnon balewap. Tane kuru kuru ndakap. Piti ta yenje kurawamngit ngina le ²⁹ nane Absalom tuku pasa ta kumu-kumumba Amnon balenaig le kumna. Tanana le gabat sunjo tuku kiŋo kame afu wam ta kaŋgermba doŋki poŋge lika kua ka sili-silimba kinaig.

³⁰ Nane ndin dubimba kumba minnaig le tango afu o buk kumba David sanaig: Absalom nu kiŋo kat nane ŋakmba bale far suglukat nga David sanaig le ³¹ nu pasa ta ismba nu piriri ŋayona sulumba nuŋe tawi fetfetmba kilke mbolŋge truk

kina. Tanjama le nuje piro mbal mata tanjamba ndo nanjine tawi fefete likinaig le ³² David aba nuje Sama tuku kiŋo nuje Yonadab nuje ndek gabat suŋgo sana: Naje kiŋo kame ŋakmba bale far ndakaig. Amnon ndo balewaig le kumat. Nu buk Absalom tuku kulim nuje Tamar tumba to-tona tukunu Absalom nu Amnon balewam tuku wamdus kuyarkina ta ye o buk katesewen. ³³ Kiŋo kame ŋakmba bale far suglukaig ŋgaig ta yabri pasa ndo. Ne pasa ta son ndanga. Amnon ndo balewaig le kumat ŋga David sana.

³⁴ Nu tanjamba gabat suŋgo samba minna le Absalom o buk kua ka kina.

Kile tumbran kulatkanu tango ande nu Horonaim ndin kumam mambilna kande tango afu gurdu-gurdu ndeka minnaig le kanjerka ka gabat suŋgo kila sana le ³⁵ Yonadab ndek David sana: Ye buk ne wam kube sanit ta nanenŋe ndekade ŋgina. ³⁶ Tanjaka sana le David tuku kiŋo kat nuje ta pinder-pindermba pro wandek ka malmbi ŋgumbeyunaig le David nuje piro mbal ŋakmba nane mata malmbi ŋayonaig.

³⁷⁻³⁸ Absalom nu kua ka Gesur ma tugu tuku gabat suŋgo Talmai kiŋo nuje Amihud ndoŋ minnaig le yar keŋmba kinaig.

David nu Amnon tuku ŋgamuŋgal tatruka ninanka malmbi ŋakmba minna ma ma ³⁹ ka wamdus ibenjkina le nu maŋ Absalom luka prowa ŋga idus timba minna.

14

Absalom nu luka Yerusalem pronu

¹ Gabat sunjo David nu kiŋo nuŋe Absalom te-denna sulumba ŋgamunjal piti ŋak minna ta Yoab nu katesena tukunu ² nu tanjo ande kukulna le nu tinja kina ka Tekoa tumbran prona sulumba pino ande wamdus kuyar mayenu ŋak ta tumba luka Yoab tugum kinaik le nu ndek pino ta wam pagumba sana: Ne kaye sulumba pino kuembol tanjo nuŋe o buk kummba kusrena le sagka minanu tanan ³ gabat sunjo tugum kumba ka pasa ne sanamngit te nu sawa ngina.

⁴ Tanjamba nu Tekoanu pino ta wam paguna le nu kumba ka gabat sunjo tuku tumailamngje dagol tidronga loka sakina: O gabat sunjo, ne ye turya ngina le ⁵ gabat sunjo ta ndek nu kusnana: Ne ame piti ŋak le ye ne turni e ngina le pino ta lafumba sana: O gabat sunjo, ye tanjo o buk kumna le ye kuembolnu minet. ⁶ O buk ye kiŋo armba kilepatiken ta mara ande nale piro mbolngje kame bunaik. Kame bunaik le tanjo ande nale kigraibkam tuku nda minna. Tanjana le kiŋo andenngje sanngri tinja kiŋo ande balena le kumna le ⁷ kile yiŋe tanjo tuku kuasmbi nane ye tuku gubra sunjo tumba nane teŋenmba ye sayinaig. Nane kiŋo ta sine sinja le kiŋo inum kumna ta tuku lafunu nu turmba balebe le kumwa nga sayinaig. Nane tanjawaig ta ye kiŋo kugatok mini le yiŋe tanjo tuku ndare mata kugawamngat nga David sana.

⁸ Tanjakina le gabat sunjo ndek pino ta tuku pasa lafumba sana: Ne luka nane wande mbol kaye le yenngje pasa ta nane ndon te-tiwamngit ngina le ⁹ pino ta ndek nu sana: O gabat sunjo, ne ye tuku piti te te-tiwam bafuwa le nane gubraninguwa ndeta ne tuku mbar kuga. Piti ta

ye yiŋe ndare ndoŋ sine kurawamŋgig ŋgina le ¹⁰ gabat sunŋo ndek lafumba sana: Taŋgo ande nu ne kumamma pasa pitinu ande sanuwa kande ne nu tumba ye tugum te prowa. Taŋawa le nu ne maŋ lato piti ande tine nda ŋgina le ¹¹ nu ndek sakina: O gabat sunŋo, ne naŋe Mbara Sunŋo yabaŋa le nane ye tuku kiŋo kumna ta lafunu ye tuku kiŋo ande te bale ndawaig ŋgina le David nu sakina: Sunŋo abo tugu ŋak nu tuku nyu mbolŋge ye son pasa ne sanet. Nane maŋau ande ne tuku kiŋo mbolŋge ke nda ŋgina.

¹² Kile pino ta maŋ lato pasa sana: O gabat sunŋo, ye maŋ pasa ande ne sanamŋgit ŋgina le nu ndek sakina: Maye ne saka le isi ŋgina le ¹³ pino ta nu sana: Ne ndaŋam tuku Kuate tuku mbal mbolŋge maŋau ŋayonu kate? Ne naŋe kiŋo pitaina sulumba nu te-luka tam nda iduste tukunu kile naŋe mironŋ naŋe pasa tenŋe ne naŋe ŋgaro pasa mbolŋge palet. ¹⁴ Kule nu kilke mbolŋge kutukate ta taŋgo nu maŋ luka tam kumuŋ kuga. Taŋamba ndo sine ŋakmba kumbe sulumba maŋ luka aboŋge nda. Kuate nu ake sinanŋ taŋgo bale ndaniŋgit. Ande nu ŋgumnemba maskenŋge minit ta nu te-luka tam tuku nu piro karenŋkate ŋgina.

¹⁵ Taŋamba nu maŋ lato sakina: O gabat sunŋo, nane ye mbolŋge maŋau kam sakinaig ta ye kuru-kuruka ne sota prowit. Ye idusit ye ne kusnani le ne ye tuku pasa ismba ye turyumba ¹⁶ taŋgo ta peuniŋga le sile kiŋo ndoŋ ŋaigo siglike nda ŋga idusit. ¹⁷ Neŋge ye turya le ye mine mayewamŋgit. O gabat taŋgo, ne Kuate tuku eŋel suk. Ne maŋau magenu ŋaigonu kumumbi pileniŋgit. Naŋe Mbara Sunŋo ne ŋak minwa ŋgina.

¹⁸ Tanjakina le gabat sunḡo pino ta tuku pasa lafumba sana: Ye kusna ande ḡak ta ne lafuwa ḡgina le nu ndek sakina: O gabat sunḡo, saka le ye isi ḡgina le ¹⁹ nu ndek kusnana: Ne Yoabḡge kukulnat le pasa te tumba prowat e ḡgina le pino ta lafumba sana: O gabat sunḡo, ne tuku kusna ta ye yabukam kumuḡ kuga. Ne kumumbi sakate. Naje kame gabat Yoabḡge ye wam paguyumba kukulyat le wamdus te tumba ne tugum prowit ta ²⁰ nu Absalom tuku ḡga maḡau ta kina. O gabat sunḡo, ne wamdus kuyar mayenu ḡak Kuate tuku eḡel suk. Ne kilke tugu ḡakmba mbolḡge maḡau prowe likade ta ne kila ḡgina.

²¹ Pino ta David kusremba kina le nu ndek Yoab wikina le nu sota prona le nu ndek sana: Ne isa. Ye ne tuku wamdus dubiwamḡgit. Ne kumba ka Absalom tumba te prowa ḡgina le ²² Yoab nu pasa ta isмба David tumailamḡge truk kina sulumba sakina: O gabat sunḡo, Kuate nu ne nyaro tinwa. Kile ye kila pilet. Ne ye tuku wamdus gare ḡak ḡgina.

²³ Tanjaka sana sulumba Yoab nu tinḡa Gesur tumbran kina ka tanḡe Absalom tumba luka Yerusalem prona kande ²⁴ David nu Absalom kaḡgeram mbulmba sakina: Nu nuḡe wande mbolḡge minwa. Ye nu tumail kaḡgere nda ḡgina le Absalom ndek nuḡe wande mbol kumba mam nuḡe tugum kine ndakina.

Absalom nu maḡ mam nuḡe tugum prona

²⁵ Absalom tuku ḡgarosu ta uge liḡnu. Israel sinamḡge tanḡo ande nu suk mine ndakina. Nane ḡakmba nu tuku saka minnaig. ²⁶ Nu tuku gabat

waje ta sunḡokanu kuen ḡayo. Yar nduik nduik sinamḡe ait ndindo ndo nuḡe gabat kuerkanu. Gabat waje ta pitinu 2 kilo taḡaḡ.

²⁷ Absalom nu kiḡo keḡmba kulim ndindo kilepatikina. Kulim ta nyunu Tamar. Nu pino ḡgarosu tumail pasi mayenu ndo.

²⁸ Absalom nu yar armba Yerusalemḡe minna ta nu gabat sunḡo David kaḡer ndana. ²⁹ Taḡamba nu Yoab gabat sunḡo tugum kuwa ḡga pasa pilna kande Yoab nu ismba nda isanu sukmba minna le nu maḡ lato pasa pilna kande nu maḡ ismba nda isanu sukna. ³⁰ Taḡana le Absalom ndek gubrana le nuḡe piro taḡo siseḡniḡmba saniḡgina: Tane ka Yoab tuku wit piro ta piyap ḡgina le nane kinaig ka wit piro ta piynaig.

³¹ Taḡanaig le Yoab ndek Absalom tuku wande mbol kumba sawe lika sana: Ne ndaḡam saka naḡe piro mbal siseḡniḡgat le ye tuku wit piro piyaig ḡgina le ³² Absalom ndek Yoab tuku pasa lafumba sana: Ye ne tuku pasa palmbim aren ta ne ye tuku pasa ismba nda isanu sukmba ye tugum te pro ndana. Ye ne wam paguni le ne ka gabat sunḡo kaḡeram tuku pasa pilen. Ne kumba ka gabat sunḡo teḡenmba sawa. Tane ndaḡam tuku ye Gesurḡe didika tumba te pronaig? Mbulap le yiḡe Gesurḡe minam tuku ḡga nu sawa ḡgina. Taḡaka sana sulumba nu maḡ lato sana: Ne ka gabat sunḡo sawa le nu ye kaḡeryuwa. Nu ye mbaren ḡga idusmba baleyam ndeta baleyuwa le kumi ḡgina.

³³ Taḡakina le Yoab ndek tiḡga Absalom tuku pasa ta tumba ka gabat sunḡo kubeu tuna le nu ndek pasa ta ismba taḡo afu kukulniḡgina le

ka Absalom tumba pronaig le nu gabat sungo tuku tumailam tanje dagol tidronga lokina le nu bagailmba mumuna.

15

Absalom nu mam nunje tuku ma tam tuku ndin wakeina

¹ Minnaig ma ma Absalom ndek karis ande tumba hos afu kilmba tanjo 50 nane ambonga pinderka kuwaig le nu kambim tuku ta turmba madiniŋmba kilna. ² Tanjamba nu mara mindek maratukuk tinja ka tumbran fonde malanga sinam kambinu ndin ta kulatka minanu. Nu tanjamba minanu le tanjo afu nanjine tira ndon gubra ŋak gabat sunjo ndon te-tiwam prowanu ta Absalomŋe ndin kuermba tane anikok ŋganu le nane Israel tugu ndan mbolŋe prowanu ta nu sawanu le ³ Absalom ndek piti ndan ŋak ta ismba nane teŋenmba saniŋganu: Tanjine piti kilemayokkade ta kumumbi sakade ta gabat sunjoŋge tanjo piti ŋak ta kile-tidinu tuku gabat ande madi ndana ŋga saniŋganu.

⁴ Tanjamba Absalom nu tanjo kame ta teŋenmba saniŋganu: Nane ye pasa pilewanu gabat madiyinaig kande ye tane tuku piti ŋakmba kile-tidinget kande ŋga saniŋganu. ⁵ Tanjamba ndo tanjo kame ta pro Absalom tugumŋe dagol tidrongam bafuwanu ta nu nane peuniŋmba nunje ndek nane bagailniŋmba mumuniŋganu.

⁶ Israel kuasmbi nanjine piti kilmba gabat sunjo tugum kile-tidingam prowanu ta nu mara mindek wam ndui ta ndo kumba Israel mbal tuku

wamdus didikanu le tanjo njakmba nu tuku nzali sunjo tinaig.

⁷ Tanjamba minnaig ma ma yar bailkamba kinaig le Absalom kumba gabat sunjo David sana: Ye kumba ka Hebronnge Sunjo ndon pasa katen ta kumuwam iduset. ⁸ Ta ndanam? Ye o buk Gesur tumbraņge Siria ma tugu mbolņge minmba Sunjo ndon pasa katmba teņenmba nu sawen. Ne ye tumba Yerusalem kaye ta ye ka Hebronnge ne tuku nyu te-dunjamņgit nja sawen ngina le ⁹ gabat sunjo ndek nu sana: Ta maye. Wamdus mukuk njak kaye ngina le Absalom nu Yerusalem kusremba Hebron kina.

¹⁰ Tanjana sulumba nu tanjo afu kukulningina le nane sinjindo kinaig ka Israel tugu njakmba sanjmba sakinaig: Tane tabil fudukuwa le ismba kande njakmba ngumbeyumba teņenmba sakap: Absalom kile Hebronnge gabat sunjo prowat ngap nja sanjginaig.

¹¹ Absalom nu Yerusalem kusremba Hebron kina ta tanjo kuasmbi 200 nu dubimba kinaig. Tanjo kame ta nane Absalom tuku wamdus katese ndanaig. Nane ake nu dubimba kinaig. ¹² Nane kinaig ka Hebron promba kile Absalom ndek Sunjo tuku atraukina sulumba tanjo afu kukulnijmba sanjgina: Tane Gilo tumbraņ kumba Ahitofel* tumba ye tugum te prowap ngina. (Ahitofel nu gabat sunjo David wam paguwanu tanjo ande.)

Tanjamba tanjo sunjomba nane David te-siwam saka Absalom tugum prowe likinaig.

* **15:12:** Ahitofel nu Batseba wa nuņe. (2 Samuel 11.3, 23.34 kanjerap).

David nu Yerusalem kusremba kua ka kina

¹³ Kile tanjo ande pro David sana: Israel tanjo kile njakmba ne kusrenumba Absalom du-bide ngina le ¹⁴ nu pasa ta ismba gabat kame nu ndon Yerusalemnge minnaig ta kile-mangurka saningina: Brain tingap le sine Yerusalem kusremba kua ka kab. Kuga ta Absalomnge nuje kuasmbi kilmba pro sine njakmba bale faramngat ngina le ¹⁵ nuje gabat sugo sugo nane ndek nu sanaig: Gabat sunjo, ne ndanmba saka ta sine ake ne dubi ndo namngig nginaig. ¹⁶ Tanjamba sakinaig le gabat sunjo nuje gageu nuje gabat sugo sugo njakmba Yerusalem kusremba kua ka kinaig. David nu nuje pino kuasmbi 10 ta ndo kusrekina le nane gabat sunjo tuku wande ta kulatka minnaig.

¹⁷ Gabat sunjo nuje kuasmbi ndon Yerusalem kusremba kilim kinaig ka tumbran makembinge wande ande minna tanje tinginaig. ¹⁸ Tanjamba David nu nuje gabat kame ndon kuit nduimba tinginaig le nuje kulatkanu kuasmbi Keret le Pelet mbal nane ambonga paska kinaig. Tanjanaig le Gatnu kame kuasmbi 600 nane ngumnem paska dubika kinaig le ¹⁹ David ndek nane tuku gabat tanjo Itai sana: Ne ndanam sine dubika kambim bafute? Ne luka ka gabat sunjo kitek Absalom ndon minap. Ne naje kilke kusremba rawe tanjo tanan pro sine ndon tenge minit. ²⁰ Ne ait fagnu ndo sine ndon minna ta ye man ne tumba ake ma ngamunge kinenumam ta ye mbulit. Ne naje kuasmbi kilmba luka Yerusalem kape le Sunjonge ne sinzanuwa ngina kande ²¹ Itai ndek nu sana: Sunjo abo tugu njak nu tuku nyu mbolnge ye ne son sanet. Ye ne ndon minamngit. Ne ma tugu animbi

kanġat ta ye ne ndoġ kanġit. Nane ne balenuwaig sulumba ye mata baleyuwaig le kumi ngina le
²² David ndek lafumba sakina: Ta maye. Silap ngina le Itai tuku kame kuasmbi nanġine gageu nġakmba kuasmbi amboġga kinaig ta dubika kilim kinaig.

²³ David nane Yerusalem kusremba kinaig le tango pino nġakmba malmbi ngumbeyunaig. Tanġamba gabat sunġo David ndek nuġe kuasmbi kilmba Kidron kule pakarka ma baknu kumam kinaig.

²⁴ Nane kinaig le pris Sadok nane Levi mbal ndoġ Kuate tuku pasa katanu bokis tumba pro ibeġġe pilmba Abiatar ndek Sunġo tuku atraukumba minna le ka ka nane nġakmba Yerusalem kusremba kumba sulunaig.

²⁵ Tanġanaig le gabat sunġo ndek Sadok sana: Kile Kuate tuku tukul bokis tumba luka ka Yerusalemġe nuġe minanu ma mbol pale. Sunġo nu ye tuku nzali nġak ndeta nu maġ ye te-luka pilwa le pro bokis te nuġe minanu ma mbol kanġeramġit. ²⁶ Nu ye mbik ri ndawa ndeta nu ame maġau ye mbolġe kam idusmba ndeta kuwa ngina.

²⁷ Tanġamba nu maġ ndek Sadok sana: Ai te. Ne naje kiġo naje Ahimas le Abiatar tuku kiġo nuġe Yonatan kilmba wamdus mukuk nġak luka Yerusalem kape. ²⁸ Ye kile ma baknu kumam kumba ka pro tanġe kule pakarkam tuku ma mbolġe ne tuku pasa tairġga minmba ka ame wam Yerusalemġe prowaig ta isamġit ngina.

²⁹ Tanġaka sawe denġurna le kile Sadok le Abiatar nale Kuate tuku tukul bokis ta kuramba luka Yerusalem kumba ka tanġe pilnaig le minna.

³⁰ Kile David nu kupe ngaro paska gabat songa malmbitamtam Olif tabe ponga ndin dubimba kina le tanngo pino kuasmbi nu dubimba kinaig ta nane njakmba manau ndui ta kumba gabat songa malmbitamtam kinaig. ³¹ Tanjamba kumba minnaig le tanngo ande pro David sana: Ahitofel o buk tinga Absalom tuku kuasmbi ta turkam kina ngina le David nu ismba nu ndek yabanmba tenjenmba sakina: O Sunngo, nenje ndo Ahitofel tuku wam pagu pasa ta bizi-buzawa nga Sunngo sana.

³² Kile nane tabe fu mbol promba Sunngo mbarinanu ma ta tugum pronai le David tuku gulab tanngo Husai pro nu te-silikina. Tango ta Arknu. Nu nuje tawi fetfetmba kilke roka kilmba gabat mbol patika David tugum pronai le ³³ David ndek nu kanjermba sana: Ne sine dubika ta ne sine piti singamngat. ³⁴ Ne ye turyam kande ne luka Yerusalem kumba ka Absalom te-silika tenjenmba sawa. Yenje o buk mam naje tuku piro tanngo minen. Tanjamba ndo ye kile ne tuku piro tanngo minamngit nga nu sawa. Ne tanjawa le Ahitofel nu wam pagu pasa ande Absalom sawa kande nenje nu tuku wam pagu pasa ta mbilmba wam pagu kisenba tawe. ³⁵ Ne ise tiwa. Pris Sadok le Abiatar nale Yerusalemnge minik. Nenge pasa ndan gabat sunngo tuku wande mbolnge sakuwaig kande nale kubeu nika. ³⁶ Nale tuku kinjo kat nakile Ahimas le Yonatan nale mata mam kat nakile ndon tanje minik. Ame pasa nanenge sakuwaig kande nenje pro nale kubeu nika le nalenje pro ye kubeu suwaik nga Husai sana.

³⁷ Tanjakina le David tuku gulab nuje Husai nu pasa ta ismba nu kina ka Yerusalem pronai.

Prona le ait ndui ta mbolŋge ndo Absalom mata Yerusalem prona.

16

Siba nu David tugum kina

¹ David nu tabe funu ta kusremba kina ka Mefiboset tuku piro taŋgo Siba te-silikina. Siba nu bret 200 kilmba grep karenŋanu 100 ndaleka kilmba ail tiŋ mandernu 100 kilmba grep kule meme ŋgaronumbi tolanu ande turmba tumba agaŋ ndende ta kilmba doŋki armba fuluknyumba kilmba David sota kumba ² nu te-silikina le nu kusnamba sana: Agaŋ ndende fuluk ŋak ta ima tuku e ŋgina le Siba ndek lafumba sana: Doŋki armba te naŋe gageu turka linu tuku kilmba prowit. Bret ail tiŋ karenŋanu ta naŋe taŋgo kuasmbi nyam tuku kilmba prowit. Grep kule ta mata tane ma baknu te lika ka matuk kumba ndeta nyam tuku ŋgina.

³ Tanjakina le gabat suŋgo ndek nu sana: Naŋe gabat Saul wa nuŋe Mefiboset kile aninŋe minit ŋgina le Siba nu lafumba sana: Nane Israel mbal kite nanŋine gabat suŋgo madiwaig le nu wa nuŋe Saul tuku ma tumba nane kulatkuwa ŋga nu Yerusalemŋe minit ŋgina le ⁴ gabat suŋgo David ndek pasa ta ismba Siba sana: Tanjamba ndeta Mefiboset tuku agaŋ ndende ta ŋakmba ne tanmbimŋgit ŋgina le Siba ndek nu sana: O gabat suŋgo, ye ne tuku piro taŋgo. Ye mara mindek ne tuku piroka minamŋgit ŋga David sana.

Simeï nu David kasurna

⁵ David nane Siba kusremba Bahurim tumbran pronaig le Saul tuku ndare ande Gera kiŋo nuŋe Simeï nu David te-silika kasurm̄ba nu tugum prona. ⁶ David kulatkanu kame taŋgo suŋgomba nu kormba tiŋginaig ta Simeï nu nane tuku kuru kuru ndaka nane mbol ndame pankina. ⁷ Taŋamba Simeï ndek David kasurm̄ba sana: Ne kua kaye. Ne taŋgo baleniŋgina tuku ndare ŋak. Ne siŋka taŋgo ŋayonu ndo. ⁸ Ne buk gabat suŋgo Saul pitaimba nu tuku ma tumba gabat suŋgo prona. Ne Saul tuku kuasmbi suŋgomba bale farmba nane tuku ndare kutuna. Ta tuku kile Suŋgoŋge wam ta ne mbolŋge lafumba ne pitainat le kiŋo naŋe Absalom ne tuku ma tumba Israel mbal tuku gabat suŋgo prowat. Ne taŋgo baleniŋgina tuku ndare ŋak ŋga David sana.

⁹ Taŋamba saka minna le Abisai ndek gabat suŋgo David sana: O gabat suŋgo, ne ndaŋam tuku age kumaknu te mapete le ne kasurnate. Saka le ye ka kame bagimbi ŋinfok kat puri ŋgina kande ¹⁰ gabat suŋgo ndek Abisai le Yoab peunikmba sanikina: Tale mbulap. Tale ye ndoŋ wamduş tuma kuga. Wam te Suŋgoŋge sawat le ye kasuryate ndeta imaŋge nu peuwam kumuŋ ŋgina.

¹¹ Taŋakina sulumba David ndek Abisai gabat afu turmba saniŋgina: Tane isap. Yiŋe kiŋoŋge ye baleyam bafute ta ndaŋam tuku sine Benyaminnu taŋgo te ŋayo silibe. Mbulap. Suŋgoŋge sate le ye kasuryate ndeta maye. ¹² Suŋgo nu ye tuku piti te kaŋgermba kasur pasa ta mbilmba nyaro mayenu ye suwa ŋga saniŋgina.

¹³ Taŋaka saniŋgina le nane ndin ta dubimba

kinaig le Simei maŋ nane dubika kina ka David kasurmba ndame kilmba kilke kilmba nane mbol pankina. ¹⁴ Taŋana le gabat suŋgo David nuŋe kuasmbi ŋakmba ake kine ndo kinaig ka ka matuk tukulkinaig sulumba Yordan kule makembi taŋge mabtinaig.

Absalom nu Yerusalem prona

¹⁵ Kile Absalom Israel kuasmbi ŋakmba kilmba Ahitofel ndoŋ Yerusalem pronaig le ¹⁶ David gulab nuŋe Husai ndek kumba ka Absalom te-silikumba wi kuenka sakina: Ese. Ne sine tuku gabat suŋgo ŋgina.

¹⁷ Taŋakina le Absalom nu pasa ta ismba nu ndek Husai sana: E-e ne mam tuku gulab nuŋe. Ndaŋam tuku ne nu ndoŋ kine ndakina ŋgina le ¹⁸ Husai ndek nu sana: Kuga. Ne Suŋgoŋge madinina. Israel kuasmbi ŋakmba nane mata ne madininaig tukunu ye ne tuku piro taŋgo ndo ne kumnemŋge minamŋgit. ¹⁹ Ye ne kumnemŋge minmba ne tuku piro ndaki ta ye ka ima tuku piro taŋgo mini. Ye buk mam naŋe tuku piro taŋgo minen. Taŋamba ndo ye kile ne tuku piro taŋgo minamŋgit ŋga Absalom sana.

²⁰ Kile Absalom ndek Ahitofel kusnana: Ne ndaŋmba iduste. Kile sine ndaŋamŋgig ŋgina le ²¹ Ahitofel lafumba nu sana: Ne kumba ka mam naŋe tuku pino kuasmbi wande kulatkuwaig ŋga kusrekina si kilmba ka nane ndoŋ kinya. Ne taŋawa ta Israel taŋgo pino ŋakmba teŋenmba ne tuku sakamŋgaig. Nu sonndo mam nuŋe ndoŋ ŋgueu minit ŋga saka nane ŋakmba ne ndo dubi-nam tuku saŋgri tiŋgamŋgaig ŋgina.

²² Tanjakina le nu tanjo afu kukulningina le ka gabat sunjo tuku wande fu mbolnge baibai ande te-tinaig le Absalom ndek tanjo pino nakmba tuku am mbolnge baibai ta sinam kina le nane ka mam nuje tuku pino kuasmbi ta kilmba pronaig le Absalom ndek nane kilmba tido-tidongina.

²³ Ahitofel nu wam pagu pasa ndan gabat sunjo sawanu ta nane Sunjo tuku pasa isanu sukmba dubiwanu. O buk David nu Ahitofel tuku wam pagu pasa ismba dubina tanjamba ndo Absalom mata nu tuku minje dubiwanu.

17

Husai nu Ahitofel tuku wam pagu pasa kibi-kabana

¹ Kile Ahitofelnge ndek Absalom sana: Ye tanjo 12,000 madiningi le furirwa le sine David biye tiwam kab. ² Nu matuk ka ngamungal piti nak minwa le sine ka nu ndonj kame bube le nu tuku tanjo kuasmbi nane pirirek purka sili-siliwaig le ye gabat sunjo ndo balewamngit. ³ Tanjamba ye tanjo kuasmbi nu dubide ta nakmba kilmba ne tugum te prowamngit. Sine David balebe le tanjo kuasmbi nu dubide ta nakmba mapeka kilmba ne tugum te probe le ne tuku ndo minwaig ngina.

⁴ Tanjakina le Absalom Israel gabat sugo sugo nakmba nane pasa ta ismba maye nginaig le ⁵ Absalom ndek sakina: Sine Husai wikube le nu promba nuje wamdus ta kukliwa le ismba ngina le nane nu tumba pronaig. ⁶ Nu tumba pronaig le Absalom ndek Ahitofel tuku wam pagu ta kubeu tumba nu kusnana: Sine pasa ta dubibe e ko kuga?

Kuga ndeta sine ame manau kam tuku nga sasinja ngina.

⁷ Tanakina le Husai ndek lafumba sakina: Ahitofel tuku wam pagu pasa ta mayenu ndo kuga. ⁸ Mam naje nuje kame kuasmbi ndon nane sangri njaigo. Bea fat kilig le gubra tumba minit tanaj. Mam naje nuje kuasmbi kame ta nane kirair njak. Nu furir tanjo kame njak nda minit. ⁹ Nu ka ndame burok ande sinamnge e ko ma inumnge kuirka minit. Sine tuku kame kuasmbi kuwaig le bale farkuwaig ta tanjo pino nane pasa ta ismba sanungaig: O Absalom tuku kuasmbi bale faraig nga sakamngaig. ¹⁰ Tanakuwaig le ne tuku kame kuasmbi njakmba ismba kurukurukamngaig. Ta tuku mbulap. Mam naje nuje kame kuasmbi nane sangri njaigo ta Israel tanjo njakmba nane kila. ¹¹ Ta tuku ye tuku wamduş tenenmba. Ne Israel tanjo njakmba kile-manjurka kame kuasmbi burnu kumuñ kuga prowaig le ne naje miron nane kilmba ka mam naje ndon kame buwap. ¹² Sine kumba ka ma tugu aninge mam naje nuje kuasmbi ndon kile-siglika ta sine nane ndon kame buwamngig. Nane sine peusingam kumuñ kuga. Sine David balemba nuje kuasmbi njakmba turmba bale faramngig. ¹³ Nu kua ka tumbran sunjo ande sinam kuwa ta singine kuasmbi muli karennu kilmba tumbran fonde ta kusmba didika te-bukngube le ma guton sinam nzinge ndeka fofokuwa ngina.

¹⁴ Husai nu pasa denpurna le Absalom Israel mbal njakmba ndek sakinaig: Husai tuku wam pagu pasa ta mayenu ndo. Ahitofel tuku wam pagu pasa ta mayenu ndo kuga nginaig. Ta

ndanjam? Sunḡonḡe nane Ahitofel tuku wam pagu pasa mayenu ta pitaiwaig le nu Absalom ḡayo siliwam tuku wamdus kuyarkina.

David nu Yordan kule pakarka sim kina

¹⁵ Kile Husai ndek kumba ka nu wam pagu pasa Absalom Israel mage mage nane saninḡina ta pris Sadok le Abiatar ndoḡ kubeu nikina sulumba Ahitofel tuku wam pagu pasa ta turmba nale sanikina sulumba ¹⁶ sakina: Tale pitik pasa palpe le David tugum kuwa le nu kite Yordan kule pakarkammbi tanḡe kinye ndakuwa. Nu brainḡ kule pakarka sim kuwa ta nane nu nuḡe kuasmbi ndoḡ bale farke nda ḡina.

¹⁷ Tanḡakina le nale piro pino ande kukulnaik le nu ka Yonatan le Ahimas kubeu nikina. Nale ar ta o buk kua ka Yerusalem kusremba ka Enrogel kule bulbulmba prote tuku magot tanḡe kuirka minnaik. Yerusalemḡe ame maḡau prowanu ta piro pino tanḡe ka nale sanikanu le nalenḡe ka David sawanu.

¹⁸ Kile kinḡo ande nale kanḡerkina sulumba ka Absalom sana le nale ar ta brainḡ ndo kumba ka Bahurimnu tanḡo ande tuku wande sinam kumba kule burok sinam kumba kuirkinaik. ¹⁹ Kuirkinaik le nale ar sinam tanḡe minnaik ta andenḡe katese ndawa ḡa tanḡo ta tuku piyo nuḡe tawi ande tumba burok minḡenu kaimba wit afu kilmba tawi farna ta mbolḡe bareḡna. ²⁰ Kile Absalom tuku tanḡo kame nale ar ta sota sota pro pino ta kusnanaig: Ahimas le Yonatan aninḡe minik ḡinaig le pino ta ndek nane saninḡina: Nale o buk kule pakarka sim kakik ḡina le tanḡo kame

ta ka nale sotete pisenḡa nane luka Yerusalem kinaig.

²¹ Nane kinaig le Ahimas nale Yonatan burok ta kusremba kilim kumba tinḡa David tugum kumba nu sanaig: Ahitofel nu ne nḡayo silinam tuku sakate tukunu ne kile ndo ma te kusremba kule pakarka sim kaye nḡa sanaig le ²² David nu pasa ta ismba nuḡe kuasmbi ta nḡakmba kule pakarka sim kinaig le ka mafena.

²³ Absalom nu Ahitofel tuku wam pagu pasa ta dubi ndana le nu ka nuḡe donḡi ponḡa luka nuḡe tumbranḡ kina ka tanḡe nuḡe gageu ndonḡ piro kile-tidinḡa ka muli nḡinfok panmba kumna le nuḡe gageu kame ta nu tuku mindesiḡ tumba ka mam nuḡe nḡukinaigmbi tanḡe nḡukinaig.

²⁴ Kile Absalom Israel kame kuasmbi kilmba David dubimba kinaig ka Yordan kule pakarki-naig ta David nu o buk nuḡe kuasmbi ta kilmba ka Mahanaim tumbranḡ sinam kinaig. ²⁵ (Absalom nu Amasa tumba Yoab tuku ma tumba nuḡe kame kuasmbi tuku gabat minwa nḡa madina. Amasa mam nuḡe Yeter. Ina nuḡe Abigail. Abigail mam nuḡe Nahas. Abigail aba nuḡe ta Yoab ina nuḡe Seruya). ²⁶ Kile Absalom nuḡe kame kuasmbi ndonḡ kinaig ka Gilead ma tugu promba tanḡe tumbranḡ ulnaig.

²⁷ David nu kumba ka Mahanaim tumbranḡ pronā le tanḡo kenḡmba ka nu tugum pronāig. Nane tuku ande Nahas kinḡo nuḡe Sobi nu Rabanu Amon ma tugu mbolok. Ande Amiel kinḡo nuḡe Mahir nu Lodebarnu. Ande nyunu Barsilai nu Rogelimnu Gilead ma tugu mbolok. ²⁸⁻²⁹ Nane kenḡ ta nza, kilke waim, kinya mbili, nyamaganḡ turmba

kilmba David nuŋe kuasmbi niŋgam tuku pron-aig. Nyamagan kilmba pron-aig ta wit yeki yeki abonu pasokanu, kuslin yeki yeki, nguimzan kulenu, makau tuku amo ŋair, sis, sipsip afu turmba kilmba pron-aig. David nuŋe taŋgo kuasmbi ndoŋ ma baknu mbol lika ma ma kule paranu gubanu isu baklelnaig ta nane katesemba nyamagan ta kilmba pron-aig.

18

Yoabŋge Absalom balena le kumna

¹ Kile gabat sungo David ndek nuŋe kame kuasmbi kilmba walmba afu 100 afu 1,000 taŋamba fetke lika kame gabat afu nane kulatkam tuku madiniŋgina. ² Taŋamba nu taŋgo kuasmbi kame ta fet keŋna sulumba kame gabat keŋmba nane kulatkam tuku patikina. Kame gabat keŋmba ta ande Yoab ande Abisai ande Itai. Abisai nu Yoab tuku mambo nuŋe. Itai nu Gatnu.

Kile David ndek nane saniŋgina: Ye mata tane ndoŋ kame kaŋgig ŋgina kande ³ nane nu sanaig: Ne sine ndoŋ kine nda. Kame mbolŋge nane sine kile-ibenkuwaig le kua kab ta nane sine idussiŋge nda. Sine tuku taŋgo bale farwaig ta mata nane burke nda. Ne sine dubika kaye le ne balenuwaig ta sine tuku taŋgo 10,000 baleniŋganu taŋaŋ. Ta tuku ne tumbraŋ tenge mina. Sine kame taŋgo afu denkumba pasa pilbe kande ne taŋgo afu patika le prowaig ŋginaig le ⁴ David ndek lafumba saniŋgina: Ta maye. Ye tane tuku miŋge dubiwamŋgit ŋgina.

Taŋamba David ndek tumbraŋ koranu fonde malaŋgambi taŋge tiŋ minna le kame kuasmbi afu taŋgo 1,000 ŋak afu taŋgo 100 ŋak ta ŋakmba

pro kilim kinaig. ⁵ Taɲanaig le David ndek Yoab Abisai Itai wam paguniɲmba saniɲgina: Tane ye idusyumba ye tuku kiɲo Absalom mapewap ɲgina le kame kuasmbi ɲakmba nane David tuku wam pagu pasa ta isnaig.

⁶ Kile David tuku kame kuasmbi kinaig ka Israel mbal tuku kame kuasmbi Efraim duɲe sinam tanɲe kile-siglika nane ndoɲ kame bunaig. ⁷⁻⁸ Kame bumba kinaig ka ka David tuku kuasmbiɲge nane Israel kame kuasmbi kile-ibenka kilmba yokerka ka bale fariɲginaig le nane kua ka duɲe sinam kumba ka tanɲe nane sunɲomba kume farnaig. Kame sunɲo ta sinamɲge tanɲo kume farnaig ta ulendika 20,000 taɲaɲ.

⁹ Absalom nu doɲki poɲga kua kina sulumba David tuku kame tanɲo afu kile-siglikina. Kile doɲki ta ail sunɲo ande kumnem kumnem pinderka kina ka tanɲe gabatnu ail kazaɲka ndiɲkina le doɲki nu ake pinderka kina le Absalom nu ail wai mbol tanɲe kuikok minna.

¹⁰ Taɲamba minna le David tuku kame tanɲo ande Absalom ail mbol tanɲe kuikok minna le kaɲgermba kumba ka Yoab sana: Absalom ail sunɲo wainu mbol nziɲge kuikok minit ɲgina le ¹¹ Yoab ndek tanɲo ta sana: Ne nu kaɲgerat ta ndaɲam saka ne nu bale ndawat? Ne nu balewat kande ye ne silwa ndametiɲ soɲ ndindo tinmba let ande turmba tinit kande ɲgina.

¹² Taɲakina le tanɲo ta ndek Yoab sana: Ne silwa ndametiɲ soɲ 100 sa mata ye nu mbol wam inum ke nda. Nu gabat sunɲo tuku kiɲo. Gabat sunɲo nu ne Abisai Itai tane keɲ wam pagukat ta

sine ηakmba isig. Nu tenjenmba satinḡat. Tane ye idusyumba ye tuku kiηo Absalom mapewap ηgat. ¹³ Ye gabat sunḡo tuku minḡe ηgurmba Absalom balewi le kumwa ta nu ismba ye tumba pasa mbol pilwa le ne ye pasambi turye nda ηgina.

¹⁴ Tanakina le Yoab ndek tanḡo ta sana: Ye ne tuku pasa isam mbulit ηgina sulumba nu ndek nuηe mbanduwan kenmba kilmba Absalom ail mbol kuikok minnambi ta kina. Absalom nu kume ndaka minna le Yoabηḡe mbanduwan kame ta tawo mbolηḡe nduasekina le ¹⁵ nu tuku kame tanḡo 10 pro Absalom taplenaig le kumna.

¹⁶ Absalom kumna le Yoab ndek kame tanḡo ande sana: Tabil fitka le nane kame Israel mbal yokerkade ta kusrekuwaig ηgina le nu tabil fitkina le kame mbal tabil fudu ta ismba Israel mbal kusreka luka pronaiḡ. ¹⁷ Tananaig le Israel mbal kua ka sili-silimba nanḡine tumbranḡ tumbranḡ kine likinaig.

Kile Yoab nane Absalom tuku mindesiη tumba duηe ηgamu tanḡe burok sunḡo ande sinamηḡe bukηga ndamembi diηmba minnaig le ka mbuter tinḡina.

¹⁸ Absalom kume ndaka minna sulumba nu nuηe nyu ηgisi ndakuwa ηga ndame kuennu ande tumba Gabat Sunḡo tuku Ma Gutonḡ tanḡe te-tina. Ta ndanḡam? Absalom nu kiηo kugatok minna tukunu nu tuku nyu ηgisi ndakuwa ηga maηau ta kina.

Kile Israel mbal nane ndame ta Absalom tuku Ndame ηgade.

Absalom kumna ta David sanaig le isna

19 Absalom kumna le Sadok kiŋo nuŋe Ahimas ndek Yoab sana: Ye kumba Sunŋonge sine ŋgueu mbal tuku wai mbolŋge kile-luka kilat wam ta gabat sunŋo David sawam iduset ŋgina kande
 20 Yoab ndek nu sana: Kuga. Kiŋo nuŋe balewig le kumat tukunu ne kite pasa tumba ka gabat sunŋo sa ndawa. Ait mara ande ta maye ŋgina sulumba 21 nu ndek Etiopianu piro taŋgo nuŋe wika kukulmba sana: Ne kaye ka kame mbolŋge wam prowe likaig ta ka gabat sunŋo kubeu tawe ŋgina le piro taŋgo ta ndek Yoab tugum taŋge loka pinderka kina.

22 Nu kina le Ahimas ndek dirnaŋga Yoab sana: Ye mata gabat sunŋo sota kaŋgit. Ame wam ye mbolŋge prowa ndeta taŋaig ŋgina le nu ndek taŋgo ta sana: Ndaŋam tuku ne kambim tuku dirnaŋ ndekate? Ame agaŋ mayenu ne tamŋgat ŋgina kande 23 Ahimas maŋ lato sakina: Ye kaŋgit ŋgina le Yoab ndek nu sana: Maye le kaye ŋgina.

Taŋakina le Ahimas nu ndin dubimba kumba ka Yordan kule ma guton kumam kuerka pinderka kina ka Etiopianu piro taŋgo ta limba nu ambonŋga prona.

24 David nu tumbran koranu fonde malaŋga sunŋo tugum taŋge minyok minna le tumbran kulatkanu taŋgo nu fonde poŋga mbolŋge tiŋga mambimba minna kande taŋgo ande pinderka mbuna le kaŋgermba 25 nu wi kuenka gabat sunŋo sana: Taŋgo ande pinderka mbate o ŋgina le gabat sunŋo ndek sana: Taŋgo ndindo ndeta nu pasa mayenu tumba prote ŋgina.

Kile taŋgo ta nu buk pro tumbran sunŋo ta patuna le 26 tumbran kulatkanu taŋgo ta mam-

bilmba minna kande tanjo ande nu ngumnem pinderka minna le kanjermba nu wi kuenka malanja kulatkanu tanjo sana: Ai si. Tanjo ande ngumnem pinderka mbate o ngina le gabat sunjo nu pasa ta ismba sakina: Nu mata pasa mayenu tumba prote ngina.

²⁷ Kile tumbran kulatkanu tanjo man wi kuenka sakina: Tanjo ambonja pinderka mbate nzi Sadok kinjo nuje Ahimas suk ngina le gabat sunjo ndek sakina: Nu tanjo mayenu ndo. Nu pasa mayenu tumba prote ngina.

²⁸ Ahimas pinderka pro tumbran patumba gabat sunjo kanjermba nu tuku tumailam tanje truk ka sana: O gabat sunjo, sine sinjine Mbara Sunjo tuku nyu te-dungube. Nane tanjo kuasmbi ne te-sinam tuku bafunaig ta Sunjonje kilmba sine tuku wai mbolnje patikat le sinenje kile-ibenkig ngina.

²⁹ Tanjakina le gabat sunjo ndek Ahimas kusnana: Ye tuku kinjo Absalom maye minit e ngina le Ahimas nu lafumba sana: O gabat sunjo, tanjo sunjomba ngumbeyumba minaig le ye Yoabnje kukulyat le pinderka prowet. Ame wam kaig ta ye kanjer ndakit ngina le ³⁰ gabat sunjo ndek nu sana: Ne ka o sinje tinja ngina le Ahimas dirka ka kasom sinje tinjina.

³¹ Tanjana le Etio pianu tanjo ta pinderka pro gabat sunjo sana: Yinje gabat sunjo, ye pasa mayenu ne sanam prowet. Kuasmbi ne te-sinam bafuwaig ta Sunjonje kilmba ne tuku wai mbolnje patikat ngina.

³² Tanjaka sana le gabat sunjo ndek nu kusnana: Ye tuku kinjo Absalom maye minit e ngina le piro

tanjo ta ndek lafumba sana: O gabat sunjo, wam kiŋo naŋe mbol prowat ta naŋe ŋgueu mbal ne te-sinam sakade nane ŋakmba mbol tanjamba ndo prowa ŋga iduset ŋgina le ³³ gabat sunjo nu pasa ta ismba ŋgamunjal tatrunkina le nu tinja fonde ponja wande ta sinam kumba ka tanje malmbika minna sulumba malmbi kuenka sakina: O yiŋe kiŋo Absalom. Kiŋo nyek o. Kiŋo nyek o. O Absalom, yeŋge kumi ta maye. O yiŋe kiŋo. Kiŋo nyek o ŋgina.

19

Yoab nu David sawe likina

¹ Gabat sunjo David nu Absalom tuku ninanka malmbika minna ta nane afu ka Yoab sanaig le ² kame kuasmbi ŋakmba gabat sunjo David kiŋo nuŋe Absalom tuku malmbika minna pasa ta ismba nane wamdus piti sunjo tumba kame mbolŋge ŋgueu mbal kile-ibenkinaig gare gare ta kugatok ³ siŋsiŋndo kame mbolŋge kua ka kiko ŋak prowanu sukmba tumbran sinam kinaig.

⁴ Ait ta mbolŋge gabat sunjo nu tawi tumba tumail songa ninanka malmbi kuenka sakina: O yiŋe kiŋo Absalom. Kiŋo nyek o. Kiŋo nyek o ŋgina.

⁵ Tanjamba minna le Yoab ndek gabat sunjo tuku wande mbol kumba David sawe lika sana: Ne wam kate ta naŋe kuasmbi ŋakmba kiko pileningit. Kite ait te mbolŋge tanjo kame tenje ne turnumba ne tuku piyo kat naŋe kutu kat naŋe kileluka kilaig ta ⁶ ne tanjo kame ne tuku kume purde ta pitaikate sulumba tanjo ne kasurnade ta sinzaningit. Ne tuku manau ta ne naŋe tanjo

kuasmbi nane gabat kame ta ake agan tanan talingit. Ye kila. Absalom kume ndaka sine nakmba kumig kande ne kile garenate kande. ⁷ Ne isa. Ne kile ndo tinga kaye ka nane kame kuasmbi ndon pasa-pasaka wam yoyoninga. Ye Sungo tuku nyu mbolnge ne sanet. Ne tana ndawa ta furir te mbolnge nane nakmba sili-siliwaig le ne piti sungo tamngat. Piti ande tanamba ne buk kanjer ndana ngina.

⁸ Yoab nu pasate denpurna le David ndek tinga kumba ka tumbran fonde malangambi tange minyokina le nune kame kuasmbi nakmba ismba nane pro nu laipmba mangurkinaig.

David nu luka Yerusalem kina

Israel kuasmbi yimyam kua ka sili-silimba nangine tumbran tumbran kine likinaig sulumba ⁹ nangine nangine pasambi mungu tuwe-tuwekinaig sulumba sakinaig: Gabat sungo David minna sulumba sine kigraibkina le Filistia mbalnge sine kilmba naigo sigli ndakinaig. Kile nu Absalom ram kua ka tumbran tuguk kusrena. ¹⁰ Sine Absalom singine gabat sungo minwa nga madigen ta kame mbolnge nu balenaig le kumna. Ta tuku ndanam tuku sine tenemba ake ndo minbe. Sine ka gabat sungo David tumba probe nginaig.

¹¹ Tanamba saka minnaig le gabat sungo David nu ismba ndek pris Sadok le Abiatar tuku pasa pilmba sakina: Tale ye tuku pasa te tumba Yuda gabat kame tenemba saningap. ¹² Tane ye tuku ndare tuma ta ndanam tuku nane Israel mbalnge tane Yuda mbal lukaka ye luka yiye wande mbol prowam tuku sayade. Tale ka tanamba

nane saningap ngina. ¹³ Tanjakina sulumba David man lato wam paguka sanikina: Tale ka Amasa tejenmba sawap. Sile ndare tuma ndindo. Yenge ne tumba Yoab tuku ma mbol pili le nenge ye tuku kame kuasmbi tuku gabat minamngat. Ye tanja ndawi kande Kuatenge ye mapeye nda ngina. ¹⁴ Tanjamba David nu Yuda mbal tuku wamodus didikina le nane nu tuku pasa pilmba sakinaig: Ne naje kuasmbi ta njakmba kilmba Yerusalem prowap nginaig.

¹⁵ Tanjamba pasa pilmba Yuda kuasmbi sungomba nane kinaig ka Gilgal tumbranenge kule make mbinge gabat sungo prowa le te-temam tuku tair minnaig. Tanjanaig le David nu nuje kuasmbi ta kilmba ka Yordan kule mbol pronaig le ¹⁶ Gera kiyo nuje Simeu nu pre pre Yuda mbal ndon David te-silikam Yordan kule mbol prona. (Simeu nu Benyamin tuku tugu. Nu tuku tumbran tuguk Bahurim).

¹⁷ Simeu nu Benyamin tuku kuasmbi 1,000 kilmba pronaig le Saul tuku piro tanjo Siba mata nuje kiyo kat nuje 15 piro tanjo 20 ta kilmba ka Yordan kule mbolnge gabat sungo David tair minnaig.

¹⁸ Minnaig le gabat sungo tuku kuasmbi pro kule make simnge tinjinaig le Simeu tuku tanjo kuasmbi ta ndek kule pakarka gabat sungo tuku gageu kile-temkam kinaig sulumba nane ndek gabat sungo tuku piro tanjo ndo minam tuku sanaig.

David nu Simeu mapena

Gabat sungo nu kule pakarkam bafuna le Simeu pro nu tumailamnge truk kina sulumba ¹⁹ nu sana:

O gabat sunġo, o buk ne Yerusalem kusremba kina le ye ne mboġġe mbaren ta kile ne ye sinayumba ye tuku mbar ta ġakmba ġilainġa. ²⁰ O gabat sunġo, ye uneken ta idusmba ye Israel mbal ġakmba ġgamukġġe ye amboġġa ne te-silikam prowit ġgina.

²¹ Tanġakina le Abisai ndek sakina: Sine Simei balebe le kumwa. Nu o buk gabat sunġo Sunġoġġe madina ta kasurna ġgina kande ²² David ndek Abisai le aba nuġġe Yoab sanikina: Tale ndaġam tuku ye piti sam bafuwik. Tale ye ndoġ wamduş tuma kuga. Ye kile Israel mbal ġakmba tuku gabat sunġo minamġġit. Ki ait te mboġġe sine Israel inum balewe nda ġgina sulumba ²³ nu ndek Simei sana: Ki am mboġġe ye ne sanet. Andeġġe ne balene nda ġgina.

David nu Mefiboset make pilna

²⁴ David nu o buk Yerusalem kusremba kua kina ait ta mboġġe Saul wa nuġġe Mefiboset nu sagka minna ka ka David luka prona. Tanġana le Mefiboset nu mata pro gabat sunġo David te-silikina.

²⁵ Mefiboset nu Yerusalem kusremba ka gabat sunġo tugum prona le nu ndek nu kusnana: Mefiboset, ne ndaġam tuku ye dubiyumba kine ndakina ġgina le ²⁶ nu ndek lafumba sana: O gabat sunġo, ye kupe pagliskinaik ta ne kila. Ne Yerusalem kusrena le ye yiġġe piro tanġo sawen. Ye tuku doġki ande tumba kuaneka le ye ta mbol minyoka gabat sunġo dubimba kaġġit ġġen kande nu ye yabriyumba kua ka ²⁷ ne tugum kumba ne yabrinina sulumba ye tuku nyu ġayo silina. O gabat sunġo, ne Sunġo tuku eġġel tanġaġ. Ne wam

ndaŋ ye mbol kam ndeta ka. ²⁸ Ne yiŋe kuasmbi mam tuku ndare kame ta ŋakmba bale farkam kumuŋ ta ne ye mapeyina le ye ne tuku wande mbolŋge isukusmba minen. Ta tuku ye maŋ agan inum sa ŋgam mbulit ŋgina.

²⁹ Tanakina le gabat sungo ndek nu sana: Ta maye. Ne pasa sakat le isit. Tale Siba ndoŋ Saul tuku kilke ta walmba kilap ŋga sana kande ³⁰ Mefiboset ndek gabat sungo sana: Tanaiŋ. Sibanŋe ŋakmba kilwa. Ne maŋ luka prowat le ye ta tuku gare-gareket ŋgina.

David nu Barsilai make pilna

³¹ Barsilai nu Rogelimnu Gilead ma tugu mbolok. Nu mata pro gabat sungo ndoŋ Yordan kule pakarkam saka ndekina. ³² Barsilai nu saibo pile mayemba yar 80 ŋak minna. Nu maror tanŋo ande. O buk gabat sungo Mahanaim tumbraŋŋe minna le nu nyamaganmbi turna.

³³ Kile gabat sungo ndek nu te-silika sana: Ne ye ndoŋ Yerusalem kumba ye suk ne kulatki ŋgina kande ³⁴ Barsilai nu tuku pasa ta lafumba sana: O gabat sungo, mine minemba ye kumamŋgit. Ta tuku ye ne dubinumba Yerusalem kine nda. ³⁵ Ye kile yar 80 ŋak. Ye ame wam gare-garekam tuku ta kamus ndawet. Ye isukusmba kule nyet ta mata kualenu kamus ndawet. Ye kilba mata tukulok. Tanŋo pino kupesmba mune ulwaig ta ye isam kumuŋ kuga. Ta tuku ye ne dubinumba ka ne minde bada tine nda. ³⁶ Ne ndaŋam tuku ye mbolŋge maŋau mayenu kam bafute? Ye ne ndoŋ kule pakarka kumba ne kusrenumba ³⁷ luka ka yiŋe tumbraŋŋe ina mam kumnaig le ŋgukigeŋmbi

tanje ye kumi le ngukuwaig ngina sulumba sakina: Ye tuku kiŋo Kimam minit te. Nu ne dubinumba kuwa le ne ame agaŋmbi nu turam kande ke ndo ka ngina.

³⁸ Tanjakina le gabat sunjo ndek pasa lafumba sana: Ta maye. Kimam ye tumba kaŋgit. Ne ame wam nu mbol ki nga saka ta ye kaŋgit. Ame agaŋ nu tambim tuku saka ta ye tambimŋgit ngina.

³⁹ Tanjakina sulumba gabat sunjo nuŋe kuasmbi ŋakmba kilmba nane Yordan kule pakarka sim kumba gabat sunjo ndek Barsilai mumumba nyaro tuna le nu luka nuŋe tumbran kina.

⁴⁰ Gabat sunjo nu kule pakarka sim kina le Yuda tanjo pino ŋakmba Israel tanjo pino afu turmba nu ndoŋ kinaig. Kimam mata gabat sunjo ndoŋ kina. Tanjamba nane kinaig ka Gilgal tumbran pronaig.

Nane Israel mbal Yuda mbal ndoŋ kualeyauki-naig

⁴¹ Kile Israel mbal ŋakmba pro gabat sunjo David sanaig: O gabat sunjo, ndaŋam tuku siŋgine tira kame Yuda mbal nane sine Israel mbal yabusinmba ne naŋe gageu naŋe kuasmbi ta ŋakmba kile-temkam tuku Yordan kule mbol kinaig nginaig kande ⁴² Yuda tanjo ŋakmba pasa lafumba sakinaig: Gabat sunjo nu siŋgine tugu ndindo ndo. Ta tuku sine maŋau ta kig. Ndaŋam tuku tane sine tuku gubratingig? Gabat sunjo nu sine agaŋ inum siŋge ndakat nginaig le ⁴³ Israel mbal nane pasa lafumba sakinaig: Sine Israel mbal tugu 10 ŋak. Tane Yuda mbal tugu ndindo ndo. David nu tane tuku tugu ngaig ta son ta nu sine ŋakmba tuku gabat minwa. Ta tuku

tane ndaŋam tuku sine ake agan taŋaŋ talasiŋgig? Gabat suŋgo tumba luka te prowam tuku wamduŋ ta sineŋge tugu pilgeŋ ŋginaig.

Taŋakinaig kande nane Yuda mbal pasambi kualeyauka Israel mbal kile-ibenkinaig.

20

Seba nu David te-siwam bafuna

¹ Taŋgo ŋayonu ande Bikri kiŋo nuŋe Seba nu nane ndoŋ Gilgal tumbraŋ taŋge minna. Taŋgo ta nu Benyamin tuku kuasmbi.

Nane kualeyauka minnaig le Seba ndek tabil fitka wi kuenka sakina: Tane David kusrewap. Sine Yesi kiŋo nuŋe David tuku kuasmbi kuga. Tane Israel taŋgo ŋakmba tiŋga taŋgine tumbraŋ tumbraŋ kine likap ŋgina le ² Israel taŋgo ŋakmba pasa ta ismba tiŋga David kusremba Seba dubimba kinaig. Taŋamba kinaig le nane Yuda kuasmbi ndo David kumnemŋge minnaig sulumba Yordan kule kusremba nu dubimba ka Yerusalem pronaig.

³ Nane Yerusalem pronaig sulumba David ndek nuŋe wande sinam kumba ka pino kame 10 gabat suŋgo tuku wande kulatkam tuku kusrekina ta kilmba wande ande serniŋmba taŋgo afu madiŋgina le nane kulatka minnaig. Taŋamba nu pino kame ta nyamagan agan ndende niŋmba maŋ nane ndoŋ kinye ndakina. Nane ake pino kuembol taŋaŋ wande ta mbolŋge minmba ma ma saibo patika kume likinaig.

⁴ Kile David ndek Amasa wika sana: Ne kaye ka Yuda taŋgo ŋakmba wika kile-maŋgurka aspile nane ŋakmba kilmba ye tugum te prowap ŋgina le

⁵ nu kina ka Yuda mbal wike lika minna ma ma gabat sunḡo nu lunu tuku ait tuna ta lina. ⁶ Limba pitik pro ndana le gabat sunḡo ndek Abisai sana: Absalomnḡe sine buk piti sunḡokanu singina ta kile maḡ Sebaḡe piti sunḡokanu singamḡgat. Ta tuku ne braiḡ yiḡe kame kuasmbi ta kilmba Seba yok-ermba ka biye tiwap. Kuga ta nu nuḡe kuasmbi ta ndoḡ kua ka tumbraḡ fonde kareḡnu ande sinam kuwa le sine nu te nda ḡgina.

⁷ Taḡakina le Abisai ndek Yoab tuku kame kuasmbi gabat sunḡo kulatkanu kuasmbi kame taḡo ḡakmba kilmba Yerusalem kusremba Seba yokeram kinaig.

⁸ Nane kinaig ka Gibeon ndame sunḡo tugum ta pronaig le Amasa pro nane kile-siglikina. Yoab nu kame tuku minde piye agaḡ silikina sulumba nuḡe kame bagi tumba niḡgot sirmba let mbol kusmba nu ndek Amasa tugum kina le kame bagi ta limba kilke mbolḡe ndekina. ⁹ Taḡana le Yoab ndek Amasa sana: O tira, ne maye minit e ḡga nu wai ndinambbi Amasa tuku miḡḡe ḡgue biyamba nu mumuwet mumuwet ḡga ¹⁰ wai ḡaiḡambbi kame bagi kilke mbolḡe ḡgumnem ḡgumnem tina ta Amasa nu katese ndana. Kile Yoab nu kame bagi tambbi Amasa funḡul sambrina le sina goka kilke mbol ndeka kummba maninkina.

Yoab nu Amasa balena sulumba nu mambo nuḡe Abisai ndoḡ Seba yokermba te-dubinaig le ¹¹ Yoab tuku kame taḡo ande nu Amasa tuku mindesiḡ tugum taḡe tiḡ minmba wi kuenka sakina: Tane David le Yoab tuku kuasmbi kande ka Yoab dubiwap ḡgina.

¹² Amasa tuku mindesiḡ ta ndin ḡgamu taḡe

ndarenge ndo songa minna le kame kuasmbi promba mindesij ndin tukulmba minna le nane riringa tinginaig le Yoab tuku kame tango ta kangermba mindesij ta didika ndin makembi kumba tawimbi kaina. ¹³ Tanamba nu Amasa tuku mindesij ndin kusremba ngannginmba pilna le kame kuasmbi Yoab dubimba Seba te-dubimba kinaig.

¹⁴ Seba nu Israel ma tugu jakmba kusreka kina ka Abel-Bet-Maka tumbran pronan le mam nuje Bikri tuku kuasmbi nane nu dubimba tumbran sinam kinaig. ¹⁵ Tananaig le Yoab tuku kuasmbi pro Seba tumbran te sinam ket nginaig le ismba nane tumbran ta te-kornaig sulumba afu nane tumbran fonde tugumnge kilke mangurkinaig le bin tingina le nane ta mbolnge tinga kame bunaig le afu nane tumbran fonde ta sambriwam tago-tagomba minnaig.

¹⁶ Tumbran tanje pino ande minna. Pino ta nu wamdus kuyar mayenu jak. Nu ndek tumbran fonde ponja Yoab tuku kuasmbi wika saningina: Tane isap. Kape ka Yoab sawap le ye tugum te ilwa. Ye nu ndon pasa jak ngina le nane ka Yoab sanaig le ¹⁷ nu pino ta tugum kina le nu kusnana: Ne Yoabnge e ngina le nu lafumba sakina: Au. Yenge ngina le pino ta nu ndek sana: O tango sunjo, ye pasa ande sani le isa ngina le Yoab ndek sakina: Ta maye. Saka le ye isi ngina.

¹⁸ Tanakina le pino tanje ndek tenenmba Yoab sana: O buk nane tenenmba sakanu. Ne piti jak kande ne Abel tumbran kaye le Abel mbalnge ne tuku piti ta te-tiwamngai nganu. ¹⁹ Sine tuku

tumbranḡ sunḡo te mayenu ndo tumbranḡ afu Israel kilke mbolḡe mine likade ta liningit. Sine tuku mine bafuknu. Sine Israel mbal tuku gabat sunḡo tuku miḡe kumnemḡe mineḡ. Tumbranḡ te Sunḡoḡe kulatkate ta ne ndaḡam tuku sine tuku tumbranḡ te ḡayo siliwam bafute ḡgina.

²⁰ Tanḡaka sana le Yoab nu lafumba sakina: Ye tane tuku tumbranḡ te ḡayo siliwe nda. ²¹ Sine tanḡo ndindo ndo biye tiwam prowig. Tanḡo ta nyunu Seba. Nu Bikri kiḡo nuḡe. Nu Efraim ma taknu mbolḡe minna ta nu buk tanḡo kame kilemanḡurka gabat sunḡo David te-siwam sakina. Ta tuku tane Seba tumba sine siḡap le sine tane tuku tumbranḡ kusremba kanḡig ḡgina le pino ta ndek Yoab sana: Ta maye. Sine tanḡo ta ḡinfok kat purmba gabatnu te-bukḡgube le fonde lukamba kilim kuwa le ne kanḡeramḡat ḡgina.

²² Tanḡakina sulumba pino ta kumba ka tumbranḡ tanḡo kame ndoḡ sakina le isnaig. Ismba nane kinaig ka Seba ḡinfoknu kat purmba te-bukḡginaig le fonde lukamba kilimḡe Yoab tugumḡe ndekina le nu ndek tabil fitkina le kame kuasmbi ḡakmba tumbranḡ kusremba sili-silimba kinaig le Yoab ndek luka gabat sunḡo sota Yerusalem kina.

David tuku piro gabat kame

²³ Yoab nu Israel kame kuasmbi ḡakmba tuku gabat sunḡo minna.

Yehoyada kiḡo nuḡe Benaya nu David kulatkanu kuasmbi tuku gabat minna. (Nane kuasmbi ta Keret le Peret mbal).

²⁴ Adoniram nu David tuku piro mbal tuku gabat.

Ahilud kiŋo nuŋe Yehosafat nu waŋe kuyaram
tuku piro kulatkina.

²⁵ Seva nu David tuku waŋe kuyaranu taŋgo.

Sadok le Abiatar nale pris pirokinaik.

²⁶ Yairnu taŋgo Ira nu mata David tuku pris
pirokina tuku taŋgo ande.

21

Gibeon mbal nane Saul tuku mbar lafunaig

¹ David nu gabat sungo minna le guba sungo
prona le yar keŋmba ma tugu ŋakmba nyamagan
tuku fagkinaig tukunu David ndek Sungo sana: O
Sungo, piti te ndaŋam prote ŋgina le Sungo ndek nu
sana: Piti prote te tugunu teŋenmba. Gabat sungo
Saulŋge o buk Gibeon mbal sungomba bale farkina
le nane tuku ndare ta Saul tuku kuasmbi kile
pasokate ŋgina. ² Taŋakina le David ndek Gibeon
mbal wikina le pronaig. (Gibeon mbal nane Is-
rael tugu kuga. Nane Amornu. Israel mbalŋge o
buk nane ndoŋ pasa katmba wamdus ulendimba
nane mapekam tuku sakinaig ta Saulŋge pasa ta
pitaimba Israel le Yuda mbal ndo Israel ma tugu
mbol minwaig ŋga Gibeon mbal sungomba bale
farkina).

³ Kile David ndek Gibeon mbal ta kusnaniŋgina:
Sine tane mbol mbargen ta kile ye tane ndoŋ te-
tiwamŋgit. Taŋawi le tane Sungo tuku kuasmbi
te nyaro ningap ŋgina le ⁴ nane ndek David
sanaig: Piti ta sine ŋgamukŋge Saul nuŋe kuasmbi
ŋgamukŋge minit. Piti ta tane silwa ndametiŋ
ko gol ndametiŋmbi te-tiwam kumuŋ kuga. Sine
Israel taŋgo afu mata bale fare nda ŋginaig le David
ndek saniŋgina: Ata. Ye ame maŋau tane mbol

ki ngina le ⁵ nane lafumba sakinaig: Saul tuku wamdus ta nu sine njakmba njaigo siglika tumbran tumu pilwa le Israel mbalnge ndo minam tuku idusna. ⁶ Ta tuku ne Saul tuku ndare mbolnge tango ⁷ madiniŋmba siŋga le sine nane kilmba ka gabat sungo Saul nuŋe tumbran tuguk Gibea kumba ka tange Sungo am mbolnge muli njinfok panniŋbe le kumwaig nginaig. Tanakinaig le David ndek nane saniŋgina: Ta maye. Ye tanawamngit ngina.

⁷ David nu o buk Sungo tuku nyu mbolnge Yonatan ndonj pasa katnaik tukunu nu pasa ta idusmba Yonatan tuku kiŋo nuŋe Mefiboset mapemba nu tumba Gibeon mbal nda niŋgina. ⁸ Nu Armoni le Mefiboset wau nuŋe ande ta kilmba nane niŋgina. (Tango ar ta Saul tuku kiŋo kame. Nale Aia kulim nuŋe Rispange kile-patike tuna).

Tanamba David nu Saul kulim nuŋe Merab tuku kiŋo ⁵ ta turmba kilmba nane niŋgina. (Meholanu tango Barsilai kiŋo nuŋe Adriel nuŋe Saul kulim nuŋe Merab tumba kiŋo kame ⁵ ta kile-patikina).

⁹ David ndek tango ⁷ ta kilmba Gibeon mbal niŋgina le kilmba ka tabe mbol kinaig sulumba ka Sungo am mbolnge tango ⁷ ta muli njinfok panniŋmba taikinaig le njakmba kumnaig. Piro mbolnge wit magekinaig le tango nane wit kilmba minnaig le wam ta kinaig.

¹⁰ Kile tango ar kumnaik ta tuku ina nakile Rispa ndek tawi urfunu afu kilmba ka tabe mbol tange baibai ande pilmba nu ka sinam tange minmba agaŋmor nguikoknge ko sar umaŋnge mindesinj ta

nyubekaig nga ki mindek furir mindek mindesin ta kulat magekina le ma ma sawe tuku ait prona.

¹¹ David nu Rispa wam kina ta sanaig le ismba ¹² nu ndek Gilead ma tugu Yabes tumbran kina ka Saul le Yonatan tuku isu kilna. (O buk Filistia mbalnge Gilboa tabe mbolnge balenikmba nale tuku mindesin kilmba ka mangurkanu ma Bet-Sanngge taikinaig le Yabes mbalnge ka isu ta kuayarkumba kinaig).

¹³ Kile David ndek nuje piro tanjo saningina le Saul le Yonatan tuku isu ta kilmba tanjo 7 Gibeon mbalnge kilmba njinfok panninginaig ta tuku isu ta ulendimba kilmba kinaig ka ¹⁴ Sela tumbran Benyamin tuku ma tugu tanje Saul le Yonatan tuku isu kilmba Saul mam nuje Kis ngukinaigmbi tanje ngukinaig sulumba gabat sunngonge wam paguniimba saningina ta kumumba kinaig. Wam kame ta denpurmba kile nane Sunjo yabanngai le nu nane tuku yaban pasa ismba sakina le piro mbolnge nyamagan man kumunginaig.

Israel kame mbal nane Filistia tanjo sugo sugo bale farkinaig

¹⁵ Tanamba minnaig ma ma kame man Filistia Israel ngamuknge tumba tingina le David ndek nuje kame kuasmbi kilmba Filistia mbal ndon kame bunaig. Kame bumba minnaig ma ma David buk matuk kina le ¹⁶ Filistia tanjo ande nyunu Isbibenob nu pro David balewam bafuna. Isbibenob nu tanjo sugo sugo ta tuku ndare ande. Nu tuku mbanduwan gabatnu ta ainmbi wakeiwanu. Pitinu ta 3 kilo lina. Nu kame bagi kitek tumba likina. ¹⁷ Nu David balewam bafuna le

Abisai pro David te-simba Filistia tanjo sunjo ta ndonj kame bumba nu balena le kumna. Tanjana le David tuku kame kuasmbi pro nu sanaig: Sine kamenu kab kande ne manj sine dubi ndaka. Ne sine Israel mbal tuku bulu tanjan kiljasingit ta kupe serikat nginaig le David nu nane ndonj pasa katmba sakina: Ye manj kame mbol kine nda ngina.

¹⁸ Minnaig ma ma Israel mbal manj kinaig ka Gob tumbranjge nane Filistia mbal ndonj kame bunaig. Kame ta mboljge Husanu tanjo Sibekai nu mata tanjo ndare sugo sugo ta tuku ande nyunu Saf balena le kumna.

¹⁹ Mara ande nane Israel mbal manj kinaig ka Gob tumbranjge Filistia mbal ndonj kame bunaig le Betlehemnu tanjo Yair tuku kinjo nuje Elhanan nuje mata tanjo ndare sugo sugo ta tuku ande nyunu Goliat balena le kumna. Goliat nu Gatnu. Nu tuku sibugi ta sunjokanu piti njayo.

²⁰ Mara ande nane manj kinaig ka Gat tumbranjge kame bunaig. Tumbranj tanje tanjo ndare ndui ta tuku ande minna. Tanjo ta nu sunjokanu kuen njayo. Nu tuku wai nyigrinj ta 12 kupe nyigrinj mata 12. ²¹ Tanjo ta ndek nane Israel mbal maim maim pasa saningina le Yonatanjge tanjo ta balena le kumna. (Yonatan nu David aba nuje Sama tuku kinjo nuje).

²² Tanjo bailkamba ta nane Gatnu tanjo sugo sugo nane tuku ndare. Nane David tuku kuasmbinje bale farkinaig.

David nu Sunḡonḡe sinzaḡna ta tuku gare-garekina

(Mune 18)

¹ Sunḡonḡe David Saul tuku wai mbolḡe ḡgueu mbal ḡakmba tuku wai mbolḡe te-luka tina le nu Sunḡo tuku nyu te-dunḡa mune te ulna.

² Ye piti sinamḡe minet ta Sunḡo nu fonde kareḡnu taḡaḡ ye tumba koryate.

³ Nu ndame kune taḡaḡ ye ka sinam taḡe kuirket.

Nu kandim taḡaḡ ye kigraibkate le ḡgueu mbalḡe ye ḡayo sili ndayade.

Nu ye kigraibkate le ye mine mayewet.

⁴ Sine Sunḡo tuku nyu te-dunḡube.

Ye nu wika yabaḡet le nu ye ḡgueu mbal tuku wai mbolḡe te-luka tate.

⁵ Yu mbalo sugo sugo tinḡa ye kaiyam bafude taḡaḡ nane ye ḡayo siliyam bafunaig.

⁶ Nane ye tumba muli-muliyinaig le ye kume dirmba ⁷ wamdus piti ḡak minmba yiḡe Mbara Sunḡo ye turyuwa ḡga wiken le nu nuḡe tukul wande mbolḡe ye tuku wi ta isna.

⁸ Taḡamba Kuate nu nane tuku gubrana le kilke samba buru-burukina.

⁹ Nu tuku fumbe burok kumam pa guwa prona.

Miḡe kumam pa sunḡo kraḡer-kraḡerka tui fat taḡaḡ pirsiparsinaig.

¹⁰ Nu samba malaḡga talka gau dabuk dabuk mbol tinḡa ndekina.

¹¹ Nu eḡel mbol minyokina le bubre pinderka kinit taḡaḡ fumba tumba ndekina.

¹² Ma furir sunḡo sawe ma kimkanu suk nu tumba songina le ¹³ telin sana le ma kilnamba ndekina.

¹⁴ Tanana le Sunḡo samba mbolnḡe kuaila fudukate taḡaḡ kuenḡa sakina le ¹⁵ ma telinmba tui fat taḡaḡ ḡḡeueu mbal ninde farna le kua ka sili-silinaig.

¹⁶ Sunḡo nu ḡḡeueu mbal tuku gubra kagli firka nane saninḡe likumba minḡembi bubre fitkina le yu paraka yu sinamok agaḡ ta ḡakmba kilim kinaig.

¹⁷ Tananaig le Sunḡo nu wai sirmba ye te-luka tina.

¹⁸ ḡḡeueu mbal sanḡriknu ye te-ibenḡyam bafunaig le Sunḡo nu ye te-luka tina.

¹⁹ Ye piti sunḡomba ḡak minen le nane pro ye ndoḡ kame bunaig ta Sunḡo nu ye kusre ndayina.

²⁰ Nu ye tuku garena tukunu nu ye te-luka tina le ye mine mayewen.

²¹ Ye maḡau tinḡreknu ndo dubimba minen le nu lafumba wam mayenu ye mbol kina.

²² Ye Sunḡo tuku tukul pasa ndo dubiwen sulumba Kuate ḡḡumne ndawen.

²³ Ye nu tuku tukul kame mara mindek idus timba dubininḡmba minmba nu tuku pasa pitai ndawet.

²⁴ Ye nu tuku am mbolnḡe purfenḡnu minmba une maḡau ke ndaken.

²⁵ Ta tuku Sunḡo nu ye tuku maḡau ta lafumba maḡau mayenu ye mbol kina.

26 O Sunḡo, sine ne kusre ndanube ta ne mata sine kusreke nda.

Sine maḡau purfeḡnu ndo kumba minbe ta ne maḡau mayenu ndo sine mbol kate.

27 Sine mbar maḡau kumba minbe ta ne lafunu ḡayonu sine siḡgit.

Sine maḡau tiḡreknu ndo dubibe ta ne lafunu maḡau tiḡreknu sine mbol kate.

28 Sine siḡgine nyu yabukube ta ne sine kileluka kilit.

Sine siḡgine nyu payamkube ta ne sine tuku nyu kile-ibenḡkamḡgat.

29 O Sunḡo, ne ye tuku bulu taḡaḡ ma furir pitaite.

30 Ne ye sinzaḡya le ye ḡgueu mbal tuku fonde kareḡnu lukamba nane kile-ibenḡkamḡgit.

31 Kuate tuku maḡau purfeḡnu ndo. Pasa nuḡe ta tiḡreknu ndo.

Nu kandim taḡaḡ nuḡe mbal kigraibkate.

32 Sunḡo nu Mbara ndindo. Nu ndo ndame kune sunḡo taḡaḡ sine kilmba korsḡgit.

33 Kuate nu ye kuirkam tuku ma mayenu. Nu ye kambim tuku ndin mayenu fuḡgit.

34 Nu ye tuku kupe saḡgri pilete le ye saḡgri tiḡga kinenumet.

35 Nu ye tuku wai saḡgri pilete le ye tui kareḡnu didiket.

36 O Sunḡo, ne ye sinzaḡyumba naḡe kandim saḡgrinu ye sumba kaiyate le ye nyu ḡak minet.

37 Ne ye ndin mayenu tumyate le ye kupe basleḡga bari ndaḡget.

³⁸ Ye ṅgueu mbal kogronka ṅakmba kilmba ṅaigo siglike suluwen le ³⁹ nane gororomba ye tuku kupe tugum tange ndekinaig.

⁴⁰ Ne ye sanḡri pileyina le ye kame mbolṅge ṅgueu mbal ṅakmba kile-ibenḡen.

⁴¹ Ne ye sinzanyina le ṅgueu mbal ṅakmba kua ka sili-silinaig le ye nane kilmba ṅaigo sigliken.

⁴² Nane wikinaig ta andenḡe nane kile-luka kile ndakina.

O Sunḡo, ne mata nane ismba nda isanu sukna.

⁴³ Ye nane kilmba tidonḡ firfirken le nane kukedu suk pronaiḡ.

⁴⁴ Israel mbal afu nane ye ndonḡ kame bumba ye te-ibenḡyam bafunaig le ne ye te-luka tumba nane tuku gabat madiyina.

Tanḡo pino buk nane ye gilai ta nane kile ye tuku minḡe kumnemḡe minig.

⁴⁵ Rawe mbal ye tugum promba dagol tidronḡa lokade. Nane ye tuku pasa ismba dubide.

⁴⁶ Nane nanḡine tumbranḡ fonde karenḡnu ṅak ta kusreka kuru-kuruka ye tugum prode.

⁴⁷ Sunḡo nu abo tugu ṅak. Nu ye tuku ndame kune sunḡo tanḡanḡ ye tumba kaiyate. Kuatenḡe ye te-luka tina. Ta tuku sine nu tuku nyu te-dunḡube.

⁴⁸ Nu ṅgueu mbal ṅakmba kile-ibenḡka ye sinzanyate le nane ṅakmba ye kumnemḡe minig.

⁴⁹ Yinḡe ṅgueu mbal ṅgamukḡe nu ye kor mayeyate.

O Sunḡo, ne yiḡe ḡgueu mbal ḡgamukḡḡe ne ye kigraibka ye sinzaḡ mayeyina sulumba ne ye madiyumba nane tuku gabat pilna le minet.

⁵⁰ Ta tuku ye kile kasomok mbal tuku am mbolḡḡe gare-gareka ne tuku nyu te-dunḡet.

⁵¹ Kuate nu ye gabat sunḡo mini ḡḡa madiyina.

Mara mindek nu ye turyina le ḡgueu mbal ḡakmba kile-ibenḡken.

Nuḡe ranḡun mayenu kume pur maḡau mara mindek ye mbolḡḡe yiḡe ndare mbolḡḡe turmba minmba minamḡgat.

23

David tuku wam pagu pasa

¹ Pasa te David tuku wam pagu pasa.

Ye David Yesi tuku kiḡo nuḡe yeḡḡe wam pagu pasa te saket. Yakob tuku Mbara Sunḡo Saḡgri Nayo nuḡe ye gabat sunḡo minam tuku madiyina le taḡḡo ḡakmba tuku am mbolḡḡe ye nyu sunḡo ḡak minet. Ye mune magenu sunḡomba Israel mbal nindam tuku kuyarke liken. Ye yiḡe pasa tukulmba teḡenmba saket.

² Sunḡo tuku Guwanḡe ye sayate le pasa kukliwet.

Nuḡe ye tuku miḡḡe tumba tane wam pagutiḡḡit.

³ Israel mbal tuku Mbara nu ndame kune sunḡokanu taḡaḡ sine kilmba kaisiḡḡit. Nu teḡenmba ye sayina.

Gabat sunḡo nu Kuate kumnemḡḡe minmba maḡau tiḡreknubi taḡḡo pino kulatkate ta ⁴ nu

ki kitek prowam tuku ma tugu ramba gau purfemba ki bulungate taŋaŋ. Nu ki promba mbai ŋgislu anŋa waŋe mbol linlenkanu taŋaŋ.

⁵ Sunŋonŋe ye tuku ndare tuturmba kaŋgat ta nyaro niŋguwa.

Nu o buk ye ŋak wamduŋ ulendimba pasa katna ta nu pasa ta mbile nda.

Nu mara mindek nuŋe ranŋun mayenumbi ye sanŋri pileyate le ye mine mayewet.

⁶ Tanŋo ŋaigonu ta Kuatenŋe muli ago ŋak taŋaŋ kilmba kile-pankamŋgat.

Tanŋo andenŋe muli ago ŋak ta nuŋe waimbi biye nda.

⁷ Nu muli ago ŋak ta mbanimbi silimba ka pasokam tuku ma mbolŋge maŋgurka pa dikŋguwa le ugmba tatrुकamŋgat.

David tuku kame gabat sugo kenŋmba

⁸ David tuku kame gabat sugo sugo tuku nyu kat nanŋine ta teŋenmba.

Yoseb Basebet nu kame gabat sugo kenŋ ta tuku ambonŋanu gabat. Tanŋo ta nu Takemon mbal tuku ndare. Ait ande nu kame mbolŋge mbanduwaŋ biyumba kame bumba ŋgueu mbal 800 bale farkina le kumnaig.

⁹ Nu dubiknu ta Dodo kiŋo nuŋe Eleasar. Eleasar nu Aho mbal tuku ndare. Nu mata David tuku kame gabat sugo kenŋ ta tuku ande. Ait ande nu David ndoŋ minna sulumba Filistia mbal kame tuku maŋgurka minnaig le nale ndek Filistia mbal ta kame tuku kile-saika minnaik. Tanŋanaik le nane promba kame bunaig le Israel mbal ŋakmba kua ka sili-silinaig le ¹⁰ Eleasar nuŋe ndo tinŋa Filistia

mbal ndoŋ kame bumba kina ka ka nu matuk kumba wai kume tirina ta nu kame bagi kusre ndana. Ait ta mboŋge Sunŋoŋge Filistia mbal kile-ibenkina le Israel mbal kua ka sili-silinaig ta nane maŋ luka Eleasar tugum promba Filistia mbal kume farnaig ta tuku ŋgaro yubenŋam tuku minde piye agaŋ ta paske likinaig.

¹¹ David tuku kame gabat sugo keŋ ta tuku inum ta Agi kiŋo nuŋe Sama. Tanŋo ta Hararnu. Ait ande nane Filistia mbal pro Lei tumbranŋge piro ande tugumŋge kame tuku kuaneka tiŋginaig le Israel mbal nane kaŋgerka kua kinaig. ¹² Tanjanaig le Sama nu kua kine ndaka nu piro sinam tanŋe tiŋga nane Filistia mbal kilke ta tubekaig ŋga kame tiŋga Filistia mbal ta bale farna. Ait ta mboŋge Sunŋoŋge Filistia mbal ŋakmba kile-ibenkina.

¹³ Mo ait mboŋge Filistia tuku kame kuasmbi afu pro Refaim ma gutoŋ tanŋe kame tuku kuaneka minnaig le David nu Adulam tuku ndame burok sinam tanŋe minna le nu tuku kame gabat sugo keŋ ta nu tugum pronaig. ¹⁴ Tanjanaig le David nu tabe poŋga nuŋe fonde kareŋnu sinam kumba ka tanŋe minna le Filistia mbal buk Betlehem tumbran tinaig. ¹⁵ Tinaig le David ndek nuŋe tumbran idusmba kule parana sulumba sakina: Ye kumba ka Betlehem tumbran fonde malaŋgambi kule burok sinamŋge kule bulbulmba prote ta ye nyam parayate ŋgina. ¹⁶ Tanakina le nane gabat sugo keŋ ta tiŋga kinaig ka Filistia mbal Betlehem kulatka minnaig tambik ri ndamba nane ndoŋ kame bumba ka sinam ka David kule burok sakina ta kunymba tumba pro

David tunaig kande nu nyam mbulmba kule ta tumba Sungo tuku atraukina sulumba ¹⁷ ndek sakina: O Sungo, ye kule te nyi ta tanjo kame te tuku ndare nyanu tanan. Nane kumam tuku ndin mbolnge kagig ka kule kunymba prowaig ngina. Tanakina sulumba nu kule ta nyam mbulmba atraukina.

Gabat sugo ken ta nane tanamba ndo manau ke likinaig le Israel mbal njakmba nane tuku saka minnaig.

David tuku kame gabat afu

¹⁸ Yoab mambo nuje Abisai nu kame gabat sangriknu 30 ta tuku gabat nangine. (Nale tuku ina nakile Seruya). Ait ande Abisai nu nuje mbanduwan tamba ngeu mbal 300 kilmba bale farna le kumnaig tukunu nu tanjo 30 ta ngamuknge nu tanjo nyu njak minna. ¹⁹ Tanamba minmba nu nane tuku gabat mayok kina ta nu kame gabat sugo ken ta kumnemnge minna.

²⁰ Yehoyada kiyo nuje Benaya nu mata kame tanjo ande nyu njak minna. Benaya nu Kabselnu. Nu kuru kuru ndaka ngeu mbal sunjomba bale farkina sulumba Moabnu kame tanjo nyu njak armba turmba bale farkina le kumnaik. Bidu tinga ma tido pilna ait ta mbolnge nu burok ande sinam kumba ka laion ande balena le kumna. ²¹ Tanamba ait ande nu ka Isipnu tanjo sunjo ande te-silikina. Tanjo ta nu nuje mbanduwan biye njak minna le Benyanje mbanduwan yaimba tumba nu balena le kumna. ²² Benaya nu manau tanamba ndo ke likina sulumba nu gabat 30 ta tuku ande minna. ²³ Nu nane ngamuknge nyu njak minna ta nu kame gabat sugo ken ta kumnemnge minna.

²⁴ Kame gabat 30 ta tuku nyu kat nanġine ta teġenmba.

Ande Asahel nu Yoab tuku mambo nuġe. Ande Elhanan nu Betlehemnu. Mam nuġe Dodo. ²⁵ Sama le Elika nale Harodnu. ²⁶ Heles nu Paletnu. Ira nu Tekoanu. Mam nuġe Ikes. ²⁷ Abieser nu Anatotnu. Mebunai nu Husanu. ²⁸ Salmon nu Ahonu. Maharai nu Netofanu. ²⁹ Heleb nu mata Netofanu. Mam nuġe Bana. Itai nu Gibeauu Benyamin ma tugu mbolok. Mam nuġe Ribai. ³⁰ Benaya nu Piratonnu. Hidai nu Gas ma gutoġ mbolok. ³¹ Abi-Albon nu Arbatnu. Asmafet nu Bahurimnu. ³² Eliaba nu Salbonnu. Yasen tuku kiġo kat nuġe mata nane ngamukġe minnaig. Taġgo ande nyunu Yonatan nu mata nane ndoġ minna. ³³ Samat nu Hararnu. Ahiam nu Hararnu. Mam nuġe Sarar. ³⁴ Elifelet nu Makanu. Mam nuġe Ahasbai. Eliam nu Gilonu. Mam nuġe Ahitofel. ³⁵ Hesro nu Karmelnu. Parai nu Arbnu. ³⁶ Igal nu Sobanu. Mam nuġe Natan. Wa nuġe Hagri. ³⁷ Bani nu Gadnu. Selek nu Amonnu. Naharai nu Berotnu. Nu Yoab tuku kandim aġaġ ndende kugrakanu taġgo. ³⁸ Ira le Gareb nale Itranu. ³⁹ Uria nu Hitnu. Nane ulendimba taġgo ³⁷ minnaig.

24

David nu Israel mbal Yuda mbal pilenġa burke likina

¹ Ait ande Sunġo nu Israel mbal tuku gubrana le nu nane Davidġe piti niġuwa ġga nu sana: Ne kumba Israel taġgo pino Yuda taġgo pino ġakmba pileniġmba burke lika ġgina.

² Tanakina le David ndek nuɲe kame gabat Yoab wam pagumba sana: Ne tiŋga naɲe gabat kame kilmba ka siŋgine kuasmbi Israel taŋgo pino ɲakmba burkap. Tane Israel ma tugu ɲakmba mbol kape sulumba Israel taŋgo pino burkap le ye taŋgo giganmba minig ta katesewi ɲgina le ³ Yoab ndek lafumba nu sana: O gabat sungo, naɲe kuasmbi Israel mbal Sungoŋge sinzaŋninguwa le taŋgo pino puluka tugeka sungomba prowaig ɲga iduset ta kile ne ndaɲam tuku taŋgo pino burkam sakate? Wam ta mayenu ndo kuga ɲgina kande ⁴ gabat sungo nu Yoab nuɲe gabat kame piro ta kuwaig ɲga dirnaŋga minna le nane nu tuku pasa dubimba ndek Israel taŋgo pino burnu kinaig.

⁵ Kinaig ka Yordan kule pakarka Aroer tumbran pronaig. Tumbran ta Gad ma tugu mbolɲge ma gutonɲge minit. Tanamba nane tumbran ta kusremba kinaig ka Yaser tumbran pronaig sulumba ⁶ Yaser kusremba kinaig ka Gilead ma tugu mbol kumba ka Kades tumbran pronaig. Tumbran ta Hit mbal tuku kilke mbolɲge minit.

Tanamba nane maɲ tiŋga kumba ka Dan ma tugu mbol promba kinaig ka Sidon tumbran pronaig. ⁷ Pro taŋge nane luka kinaig ka Tirus tumbran pronaig. Tumbran ta fonde karenɲnumbi koranu.

Tirus tumbran kusremba kinaig ka Hivi mbal tuku tumbran kame Kanan mbal tuku tumbran kame ta ɲakmba kinaig ka Berseba tumbran Yuda ma tugu mbol pronaig. ⁸ Nane ka ma tugu ɲakmba mbol kumba piro ke sugluka tambun ⁹ ait 20 kinaig le maɲ luka Yerusalem pronaig.

⁹ Tanamba Yoab ndek gabat sungo tugum kina

sulumba sana: Israel mbal tanjo 800,000 nane ne tuku kame tanjo pirokam kumuŋ. Yuda mbal tanjo 500,000 nane ne tuku kame kuasmbi pironu kumuŋ ŋgina.

¹⁰ Kile David nu wam kina ta tuku wamdus pitina le nu ndek Sunjo yabaŋmba sana: O Sunjo, ye ŋginŋan maŋau kumba sinka uneken. Ne ye tuku une ta sauka gilainga ŋgina.

¹¹⁻¹² Tanjakin le Sunjo ndek David tuku tuan tanjo Gad wam pagumba sana: Ne ka tenjamba David sawa. Sunjo nu piti sugo keŋmba ne tanmbim iduste ta ne ismba inum pilemba madiwa ŋga sawa. Nu inum madiwa ta ye tanjamba kamngit ŋga Gad sana.

¹³ Mafena le David nu aboŋgina le Gad nu tugum promba pasa ta ŋakmba David kubeu tumba sana: Sunjo nu piti sugo keŋmba ne tanmbim iduste ta ne ta tuku inum madiwa. Ne kilke tugu te mbol guba sunjo yar 7 minwa ŋga madiwamngat e? Ko naŋe ŋgueu mbalŋge kamembi yokernuwaig le tambun keŋmba kua ka ma baknu mbolŋge kuirka minamngat e? Ko guaze sunjo ait keŋmba Israel tanjo pino bale farwa ŋga idusmba madiwamngat e? Ne wamdus pile timba piti sugo keŋmba te tuku inum madiwa le ye ka Sunjo sawi ŋgina.

¹⁴ Tanjakin le David ndek Gad sana: Ye wamdus matuk tukulka piti sunjogoyate. Sunjo nu sine make patikate tuku tukunu nuŋe wamdus ndaŋmba kam idusmba ndeta kuwa ta ye ŋgueu mbal pro kamembi yokeryam wam ta ndo ye mbulit ŋga Gad sana.

¹⁵ Kile Sunjo nu guaze sunjo ande pilna le Israel ma tugu ŋakmba kumuŋgina. Israel tanjo

guazembi bale farna ta ulendika 70,000.

¹⁶ Sunḡo tuku eḡel guaze tambu taḡo pino bale farkam tuku piro tuna ta nu buk Yerusalem mbal ḡaigo siglikam bafuna le Sunḡo nu wamduḡ te-ibeḡna sulumba eḡel peuna. Peuna le eḡel nu Yebusnu taḡo Arauna tuku kilke tugumḡe tiḡgina.

¹⁷ David ndek mambilmba eḡel taḡo pino bale farmba minna le kaḡgerna sulumba nu Sunḡo sana: Mbar te ye tuku. Yeḡge mbar te ken. Taḡo kame sinamanzerok te tuku mbar kuga. Piti te ye mbolḡe yiḡe ndare mbolḡe prowa ta maye ḡga Sunḡo sana le ¹⁸ ki ait ndui ta mbolḡe ndo Gad nu David tugum kumba sana: Ne kaye ka Arauna tuku kilke mbolḡe ndame turḡaḡga Sunḡo atraukam tuku pa laḡlaḡ ande wakeiwa ḡga sana le ¹⁹ nu ndek Sunḡo tuku pasa ta dubimba kumba ka Gad nu sana taḡamba ndo kina.

²⁰ Kile Arauna mambilna kande gabat sunḡo nuḡe piro mbal ndoḡ nu sota pronaig le kaḡgerkina sulumba nu David tumailamḡe dagol tidroḡga loka ²¹ kusnana: O gabat sunḡo, ne ndaḡam ye tugum te prote ḡgina le nu lafumba sana: Ye ne tuku kilke te piyawam prowet. Piyamba guaze sunḡo prote te kugawa ḡga Sunḡo atraukam tuku pa laḡlaḡ ande wakeiwamḡgit ḡga sana.

²² Taḡaka sana le Arauna ndek David sana: O gabat sunḡo, kilke te ne ake ta sulumba Sunḡo atraukam tuku sakate taḡamba ka. Ye tuku makau minig te kila sulumba makau tuku pirokanu suku aḡaḡ ndende te turmba kilmba fetfetmba Sunḡo atraukam tuku pa diḡḡga ḡgina sulumba ²³ nu

nuŋe aƷaŋ ndende ta ŋakmba kilmba David kiletumba sana: Naŋe Mbara SunƷo nu ne tuku atrau tuwa ŋgina.

²⁴ Taŋakina le David ndek lafumba sana: Kuga. Ye aƷaŋ ndende ta ŋakmba ndametiŋmbi piyawamŋgit. Ye aƷaŋ inum ake yainumba yiŋe Mbara SunƷo atrauke nda ŋga sana. Taŋaka sana sulumba nu kilke makau kilna ta ulendimba silwa ndametiŋ soŋ 5-mbi piyana. ²⁵ Taŋamba nu ndame kilmba turŋaŋga pa laŋlaŋ wakeimba makau afu bale farmba pasokina le uƷnaig. Taŋamba maŋ SunƷo ndoŋ wamdus ulendikam tuku makau afu ta kilmba pasokina le uƷnaig le SunƷoŋge guaze sunƷo Israel ŋgamukŋge minna ta pitaimba tukulna le kugana.

xcv

KUATE TUKU PASA
Portions of the Old Testament and The New Testament
in the Siroi Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Siroi long
Niugini

copyright © 1975, 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siroi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9d2e8659-afb4-5cca-93d8-23ebf89e1709